Table of contents page

about TriPollar® STOP™	2
safety instructions	2
TriPollar® STOP™ kit includes	3
treatment procedure	4
troubleshooting	6
technical specifications	6
customer support	6

English

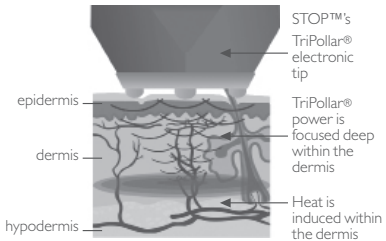
Read entire user manual prior to use!
Supplementary information to be found at: www.stop-age.com

about TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ is a safe, effective and easy-to-use clinical skin renewal device that brings professional level aesthetic results from the professional clinic to the comfort of your home. TriPollar® STOP™ produces real, noticeable immediate and long-lasting results. Powered by the revolutionary and patent pending TriPollar® technology, TriPollar® STOP™ focuses four low power beams deep into the dermis. TriPollar® energy stimulates dermal activity, increasing and accelerating the natural production of collagen, (the protein that is responsible for our skins' supple texture). The increase in the skin's collagen results in tighter and suppler skin. In short, when TriPollar® STOP™ is used properly and according to the recommended treatment protocol it effectively postpones and reverses the signs of aging on all skin types and colors.

To learn more about TriPollar® technology, please visit our web-site at: www.stop-age.com

Important: Be sure to read the user manual thoroughly prior to use.



safety instructions

Always adhere to all warnings and cautions. As with any electrical device, you must observe certain precautions to ensure your safety.

⚠ **Warning!**
This is an electrical device. To reduce the risk of serious or fatal injury from electric shock:

- Do not touch the device should it fall into water. Unplug immediately with dry hands.
- Do not place or store the device near any source of water, such as sink or bathtub.
- Turn the TriPollar® STOP™ device OFF and then UNPLUG power supply from electrical outlet immediately after use or before cleaning and maintenance.

⚠ **Warnings!**
IMPORTANT! Do not use device over eyelids, lips, ears, breasts or genital areas.

- Use this device for its intended purpose only, as described in this user manual.
- When plugged in, never leave device unattended.
- If disassembled, do not use device.
- Do not operate device if electric cord is damaged.
- Use device only with electric cord and power supply supplied.
- STOP™ Preparation Gel and STOP™ After Treatment cream are for external use only.
- Keep out of reach of children.
- Hands must be completely dry when operating device,.
- TriPollar® STOP™ Preparation Gel MUST be used during treatment according to instructions.

⚠ **Warning!**
Failure to follow the instructions described in this manual may cause damage or burns to your skin.

safety instructions

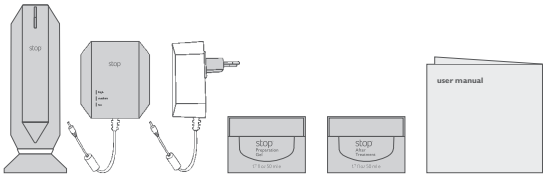
DO NOT USE TriPollar® STOP™ if any of the following apply to you:

- Under 18 years of age.
- Have pacemaker or internal defibrillator.
- Have metal implants in treatment area (such as gold threads). This does not apply to dental fillings or implants which present no problem.
- Current - or history of - cancer, especially skin cancer or pre-malignant moles.
- Severe concurrent conditions such as cardiac disorders.
- Pregnant or nursing.
- Impaired immune system due to immunosuppressive diseases such as AIDS, or using immunosuppressive medications.
- Any diseases stimulated by heat, such as recurrent Herpes Simplex (within the treatment area).
- Any active skin condition within treatment area, such as sores, psoriasis, eczema, or rash.
- History of keloid scarring, abnormal wound healing or fragile skin.
- Any surgical procedure, laser resurfacing or deep chemical peeling within the treatment area in past 3 months or still undergoing a process of complete healing.
- If you have permanent fillers within treatment area.
- If you have temporary dermal fillers within treatment area, consult your physician before using TriPollar® STOP™.
- Current use of medications, herbal preparations, vitamins or food supplements that may cause fragile or dry skin.

Note: For other aesthetic procedures or with any uncertainty regarding potential side effects, consult your physician before using TriPollar® STOP™.

TriPollar® STOP™ kit includes

1. TriPollar® STOP™ Device (fig.1)
2. TriPollar® STOP™ Power Supply (fig.2)
3. TriPollar® STOP™ Electrical Outlet Adaptor (fig.3)
4. STOP™ Preparation Gel (Fig.4)
5. STOP™ After Treatment moisturizing cream (Fig.5)
6. TriPollar® STOP™ User Manual (fig.6)
7. TriPollar® STOP™ International Warranty Policy (fig.6)



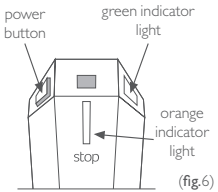
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

In the event one or more of the above items is missing, please contact your service center.

treatment procedure

OVERVIEW OF THE TRIPOLLAR® STOP™ DEVICE

The green indicator light (fig 6):
Will show you when the device is ON.
The orange indicator light (fig 6):
Will illuminate once your skin has reached the optimal temperature in the section you are treating. Safety mechanism:
The automatic safety mechanism protects your skin from overheating. Once you have reached the maximum treatment temperature, the green light will alternately go off (while orange indicator light is on) indicating that the energy source has been automatically shut down. The device will automatically turn itself back on when the temperature has gone down below the maximum treatment or if you have moved device to adjacent treatment area where skin temperature is lower.



(**fig.**6)

COURSE OF TREATMENT

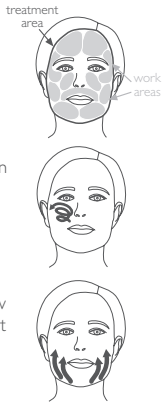
1. Treating the entire face takes approximately 20 minutes. For shorter treatment times, focus on selected areas of concern. Treatment times differ for each individual.
2. For optimal clinical results, use your TriPollar® STOP™ device 2-3 times a week for a period of 6-8 weeks.
3. Make sure you have at least a one day interval between treatments on the same treatment area.
4. In order to maintain long term results after you have finished the full course of treatments, it is recommended that you use your TriPollar® STOP™ device 2-4 times a month or as needed.

BEFORE TREATMENT

1. Cleanse the area to be treated of all creams and ointments.
2. Plug the Power Supply into an electrical outlet and adjust the power setting (Low/Medium/High) most comfortable for you. During the first treatment we recommend using the Low setting and then adjusting according to your skin's tolerance for following treatments.
3. Stop Preparation Gel must be used throughout treatment. Spread a thin, even layer over the entire treatment area. Your skin may feel a warm sensation when the gel is applied.

TREATMENT

1. Turn TriPollar® STOP™ ON by pressing the Power Button. Make sure the green indicator light appears. Gently remove the device from its protective base.
2. Divide the treatment area to several working sections that are approximately twice the size of the device head. Place the device on your skin, ensuring that all 4 electronic tips are touching the skin at all times.
3. Start moving the device in very slow circular motions, slowly heating your skin to the optimal temperature.
4. Once the orange indicator light illuminates, continue the same slow circular motions for a few moments before progressing to the next adjacent working section.
5. Repeat this technique one section at a time until the entire treatment area has been warmed.
6. Now go over the entire treatment area in larger sweeping circles for few minutes to rewarm the entire area without waiting for the orange indicator light to illuminate. This will maintain optimal temperature and achieve heat uniformity across treatment area. Once the entire treatment area is rewarmed you have completed treatment session.



7. Treatment can be augmented by "lifting" movements from the jowl line upwards toward your cheeks.

POST TREATMENT

1. Turn device OFF.
2. Gently clean your skin of STOP™ Preparation Gel.
3. Apply the STOP after treatment cream (fig. 5) to all treated areas.
4. Clean the TriPollar® STOP™ device with a soft, damp cloth or paper towel and return it to the protective base. Never submerge the TriPollar® STOP™ under water!

TREATMENT TIPS

Note: Once the container has been opened, the STOP™ Preparation Gel and the STOP™ After Treatment moisturizing cream can be used for 12 months.

IMPORTANT: It is recommended to perform a patch test 24 hours prior to initial use. Apply a small amount of STOP™ Preparation Gel to inner arm and treat the area with TriPollar® STOP™ device. Ensure that the skin does not have a negative reaction to the gel or treatment.

- STOP™ After Treatment - It is recommended to perform a patch test on a small area on your skin 24 hours prior to first use.
- All four poles must be in full contact with skin at all times during treatment.
- **Leaving the device on the same spot without movement might result in skin overheating and possible burns.**
  Continuous \ movement is important for your comfort and safety.
- Orange light indicator:

o If the orange indicator light takes longer than 5 minutes to illuminate or if you don't feel any heating, try moving the device as slowly as possible without stopping the motion.

o If the orange indicator light goes on immediately or if you feel excessive heat, select a lower power level.

o If the orange indicator still does not appear within 3-5 minutes, select a higher power level.

- Slow, circular and constant movements are more effective than rapid movements. The slower the movement, the faster the treatment area will begin to heat internally.

IMPORTANT! Use the TriPollar® STOP™ for its intended use only. Do not use STOP™ on eye lids, over closed eyes, ears or genitals.

Indications of successful treatment

As a natural result of treatment, the skin may show some redness (erythema) and minor skin swelling (edema) in the treatment area. Both should disappear after a short time.

Possible Side Effects

The following side effects are rare; however in the event that they do occur, they are usually temporary. However, if any of the following conditions appear and last more than 24 hours, consult your physician.

- Prolonged pain
- Damage to natural skin texture (crusting, blister, burn)
- Fragile skin
- Bruising
- Mild headache

troubleshooting

In the event that your TriPollar® STOP™ device is not working and prior to contacting the service center, take the following precautions:

1. Make sure you have removed the devices' protective cover before use.
2. Make sure the electric cord is securely connected to device.
3. Make sure power button was pressed and the green indicator light appears.
4. Make sure you have applied the TriPollar® preparation gel according to instructions above. TriPollar® STOP™ will not work properly if preparation gel is not applied.

technical specifications

Weight:	85gr
Physical Dimensions:	H=134mm L=51mm W=32mm
TriPollar® RF Frequency:	1MHz
Operating conditions:	Temperature: +5°C to +30°C
Humidity:	20RH to 80RH
Rating:	AC 100Vac to 240Vac 0.6 A 50/60Hz DC 7V/8V/9V 1.5A
Transport and Storage:	Temperature: 0°C to 40°C
Humidity:	10RH to 90RH
Electrical Safety:	Power supply is classified as Class II - double insulation ⧈

customer support

For service, please refer to the store where you purchased the TriPollar® STOP™ or visit our website for a store locator: www.stop-age.com. When reporting to local service center, please have the device serial number ready. The serial number can be found on the top panel of the device.

Customer satisfaction is our top priority. To help us provide you with the best support possible, please send us your comments and suggestions. Contact details can be found on the back cover of this user manual or via our website at: www.stop-age.com

Table des matières **page**

À propos du TriPollar® STOP™	8
Consignes de sécurité	8
Composition du kit TriPollar® STOP™	9
Procédure de traitement	10
Dépannage	12
Spécifications techniques	12
Assistance clientèle	12

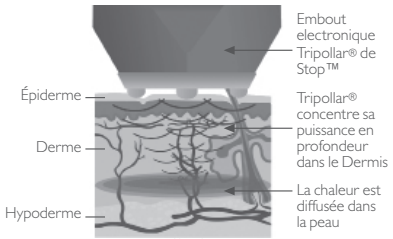
Français

Lire entièrement le manuel de l'utilisateur avant utilisation ! De plus amples informations sont disponibles sur : www.stop-age.com.

a propos de TriPollar® STOP™

Le modèle TriPollar® STOP™ est un appareil efficace et facile à utiliser qui vous permet d'obtenir les résultats d'un traitement esthétique professionnel, de la clinique au confort de votre domicile. TriPollar® STOP™ produit des résultats immédiats, visibles et à long terme. Développé à partir de la technologie révolutionnaire, en instance de brevet, TriPollar® STOP™ concentre quatre faisceaux de faible puissance dans le derme. TriPollar® renforce l'activité dermique, raffermit les fibres de collagène et stimule la production de nouveau collagène. La peau devient plus ferme et plus lisse. En bref, lorsque le TriPollar® STOP™ est utilisé correctement et selon le protocole de traitement recommandé, il met au défi les effets du temps et agit sur tous les types et toutes les couleurs de peau.

Pour en apprendre plus sur la technologie TriPollar®, rendez-vous sur notre site Web, à l'adresse suivante : www.stop-age.com


Embout electronique Tripollar® de Stop™
Épiderme
Tripollar® concentre sa puissance en profondeur dans le Dermis
Derme
La chaleur est diffusée dans la peau
Hypoderme
(fig. 1)

consignes de sécurité

⚠ **Attention !** Cet appareil est électrique. Pour réduire les risques de blessure grave ou de décès par choc électrique :

- Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau. Débranchez-le immédiatement avec des mains sèches.
- N'entreposez pas l'appareil à proximité d'une source d'écoulement d'eau, telle qu'un évier ou une baignoire.
- Immédiatement après utilisation ou avant le nettoyage ou l'entretien, veillez à toujours éteindre l'appareil TriPollar® STOP™ puis à le débrancher de sa source d'alimentation électrique.

⚠ **Attention :**

- IMPORTANT ! Ne pas utiliser l'appareil sur les paupières, les oreilles, les seins et les parties génitales.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement dans le but prévu, conformément aux instructions du présent manuel d'utilisation.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est démonté.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le fil électrique est endommagé.
- Utiliser l'appareil uniquement avec le fil électrique et l'unité d'alimentation électrique fournis.
- Le gel de préparation STOP™ et la crème hydratante STOP™ After Treatment sont à usage externe uniquement.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, les mains doivent être complètement sèches.
- Le gel de préparation TriPollar® STOP™ sera utilisé au cours du traitement CONFORMÉMENT aux instructions.

Le non-respect des consignes décrites dans ce manuel pourrait engendrer des dommages cutanés, y compris des brûlures.

consignes de sécurité

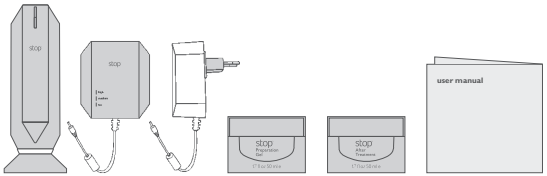
N'UTILISEZ PAS TriPollar® STOP™ si l'une des situations suivantes vous concerne :

- Vous avez moins de 18 ans.
- Vous êtes équipé d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur interne.
- Vous avez des implants métalliques dans la zone de traitement (tels que des fils d'or). A l'exception des plombages et implants dentaires qui ne présentent aucun problème.
- Vous avez des antécédents de cancer ou vous souffrez actuellement de cette maladie (y compris un cancer de la peau ou des môles précancéreuses).
- Vous souffrez de graves troubles cardiaques.
- Vous êtes enceinte ou vous allaitez.
- Votre système immunitaire est affaibli en raison d'une maladie immunodépressive, telle que le SIDA, ou vous prenez des médicaments immunodépresseurs.
- Vous souffrez d'une maladie stimulée par la chaleur, telle que l'herpès récidivant (dans la zone de traitement).
- Vous souffrez d'une affection cutanée dans la zone de traitement, telle que des plaies, du psoriasis, de l'eczéma et des éruptions cutanées.
- Vous avez des antécédents médicaux liés à la formation de chéloïdes, à la cicatrisation anormale d'une blessure ou à une peau fragile.
- Vous avez subi une intervention chirurgicale, une restauration au laser ou un peeling chimique en profondeur dans la zone de traitement dans les 3 derniers mois ou vous êtes en cours de guérison complète.
- Vous avez effectué des injections de produits de comblements dans la zone de traitement.
- En cas d'injection de produit de comblement dermique temporaire dans la zone de traitement, consultez votre médecin avant d'utiliser TriPollar® STOP™.
- Vous prenez des médicaments, des préparations à base de plantes, des suppléments alimentaires ou des vitamines pouvant fragiliser ou dessécher la peau.

Remarque : Dans le cas d'autres procédures esthétiques ou d'incertitude concernant des effets secondaires éventuels, consultez votre médecin avant d'utiliser TriPollar® STOP™.

composition du kit TriPollar® STOP™

1. L'appareil TriPollar® STOP™ (fig.1)
2. L'unité d'alimentation électrique TriPollar® STOP™ (fig.2)
3. L'adaptateur secteur TriPollar® STOP™ (fig.3)
4. Le gel de préparation STOP™ (Fig.4)
5. La crème hydratante STOP™ After Treatment (fig.5)
6. Le manuel d'utilisation (fig.6)
7. La garantie internationale TriPollar® STOP™ (fig.6)



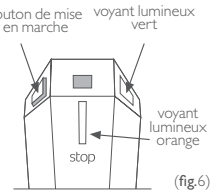
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

Si l'un des éléments mentionnés ci-dessus est manquant, veuillez contacter votre centre de services.

procédure de traitement

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'APPAREIL TRIPOLLAR® STOP™

Le témoin lumineux vert (fig 6) :
Vous indiquera que l'appareil est sous tension.
Le témoin lumineux orange (fig 6) :
il s'allume dès que votre peau a atteint la température optimale dans la zone à traiter
Mécanisme de sécurité :
Le mécanisme de sécurité empêche votre peau de surchauffer. Dès que vous avez atteint la température optimale de traitement, l'indicateur vert s'éteint (alors que l'indicateur orange s'allume) indiquant que la source d'énergie a été automatiquement coupée. L'appareil se rallume automatiquement dès que la température redescend au dessous de la température maximale de traitement ou si vous avez déplacé le dispositif sur une zone adjacente où la température cutanée est moins élevée.



(**fig.**6)

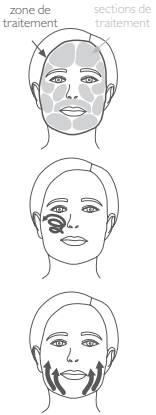
ÉVOLUTION DU TRAITEMENT

1. Le traitement facial complet dure environ 20 minutes. Pour une durée de traitement raccourcie, concentrez-vous sur les zones qui vous préoccupent le plus. La durée de traitement varie d'un individu à l'autre.
2. Pour des résultats optimaux, utilisez votre appareil TriPollar® STOP™ 2-3 fois par semaine pendant 6-8 semaines.
3. Laissez reposer votre peau au moins 24 heures entre deux sessions de traitement sur la même zone.
4. Pour conserver vos résultats à long terme, utilisez votre appareil TriPollar® STOP™ 2-4 fois par mois ou en fonction des besoins une fois la procédure complète de traitement terminée.

PRÉPARATION AU TRAITEMENT

1. Démaquillez les zones de traitement pour ôter tous les résidus de crème et de pommade.
2. Branchez le bloc d'alimentation à une prise secteur et sélectionnez le niveau de puissance souhaité (Faible/Moyen/Élevé). S'il s'agit de la première utilisation de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser le réglage faible, puis d'augmenter petit à petit la puissance selon la manière dont réagit votre peau.
3. Le gel de préparation Stop doit être employé pendant toute la durée du traitement. Étalez une fine couche de produit sur toute la zone de traitement. Le gel génère une légère sensation de chaleur sur la peau.

TRAITEMENT



1. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil TriPollar® STOP™ Veillez à ce que le voyant lumineux vert s'allume. Séparez délicatement l'appareil de sa base de protection.
2. Divisez votre zone de traitement en plusieurs zones de travail, représentant environ deux fois la taille de l'embout de l'appareil. Posez l'appareil sur la peau, en vous assurant que les quatre pôles restent entièrement en contact avec la peau.
3. Effectuez des mouvements circulaires lents avec l'appareil afin que votre peau atteigne la température optimale de traitement.
4. Sitôt le voyant orange allumé, poursuivez vos mouvements circulaires quelques instants puis passez à la zone de traitement adjacente.
5. Répétez l'opération section par section, jusqu'à ce que l'ensemble de la surface choisie ait été chauffée.
6. Puis, reprenez vos mouvements circulaires pendant quelques instants en effectuant des cercles plus larges pour réchauffer toute la zone de traitement, ceci pour maintenir une température optimale uniforme sur toute la zone à traiter.

N'attendez pas que le voyant orange s'allume. Dès que la zone de traitement est à nouveau réchauffée, la session de traitement est terminée.

7. Le traitement peut être complété par des mouvements de « lifting » en partant de la mâchoire pour arriver progressivement sur la joue.

APRÈS LE TRAITEMENT

1. Éteignez l'appareil.
2. Nettoyez soigneusement votre visage afin de retirer tout le gel STOP™.
3. Appliquer la crème STOP™ After Treatment (fig. 5) sur toutes les zones traitées.
4. Nettoyez l'appareil TriPollar® STOP™ à l'aide d'un linge humide et doux ou du papier essuie-tout et remettez-le dans sa base de protection. Ne passez jamais l'appareil TriPollar® STOP™ sous l'eau !

ASTUCES DE TRAITEMENT

Remarque : Utiliser le gel de préparation STOP™ et la crème hydratante STOP™ After Treatment dans les 12 mois, une fois le récipient ouvert.

IMPORTANT : Il est recommandé d'effectuer un essai sur une petite partie de peau 24 heures avant la première utilisation. Appliquez une petite quantité de gel de préparation STOP™ sur la partie intérieure de votre avant-bras puis effectuez le traitement avec l'appareil TriPollar® STOP™ sur cette surface. Suite à cela, appliquez la crème STOP™ After Treatment. Vérifiez que la peau ne réagisse pas négativement au gel, ou au traitement.

- Les quatre pôles doivent rester constamment en contact avec la peau pendant toute la durée du traitement.
- **Le fait de placer l'appareil sur votre visage sans effectuer de mouvements pourrait engendrer un échauffement excessif de la peau et des risques de brûlure. Pour votre confort et votre sécurité, il est important d'effectuer des mouvements continus.**
- Voyant orange :

o Si le voyant orange prend plus de 5 minutes à s'allumer ou si vous ne ressentez aucune sensation de chaleur, effectuez des mouvements circulaires plus lents tout en déplaçant l'appareil.

o Si le voyant orange s'allume immédiatement ou si vous ressentez une chaleur excessive, sélectionnez un niveau de puissance plus faible.

o Si dans les 3-5 minutes, le voyant orange ne s'est toujours pas allumé, choisissez un niveau de puissance plus élevé.

- Des mouvements circulaires lents et réguliers sont plus efficaces que des mouvements rapides. Plus le mouvement est lent, plus la zone interne de traitement se réchauffe rapidement.

IMPORTANT ! L'appareil TriPollar® STOP™ doit être utilisé uniquement dans le but prévu. N'utilisez pas l'appareil sur les paupières, les oreilles et les parties génitales.

Indications pour un traitement réussi

Après le traitement, des rougeurs (érythème) ainsi que de légers œdèmes (gonflements de la peau) pourraient apparaître sur la peau. Ils disparaîtront rapidement.

Effets secondaires possibles

Les effets secondaires suivants sont rares et lorsqu'ils se produisent, ils ne sont que de courte durée. Néanmoins, si l'un de ces effets devait persister plus de 24 heures, contactez votre médecin.

- Douleur prolongée
- Dommage sur la texture naturelle de la peau (croûte, cloque, brûlure).
- Peau fragile
- Hématomes
- Maux de tête d'intensité modérée.

dépannage

Si votre appareil TriPollar® STOP™ ne fonctionne pas, suivez les instructions ci-dessous avant de contacter le centre de services :

1. Assurez-vous d'avoir retiré le couvercle de protection de l'appareil avant de l'utiliser.
2. Vérifiez que le cordon électrique est bien connecté à l'appareil.
3. Assurez-vous que l'appareil a été mis en marche (bouton sur ON) et que le voyant lumineux vert est allumé.
4. Assurez-vous d'avoir appliqué le gel de préparation TriPollar® conformément aux instructions mentionnées ci-dessus. Le TriPollar® STOP™ ne fonctionnera pas correctement si le gel de préparation n'a pas été appliqué.

spécifications techniques

Poids :	85gr
Dimensions :	H=134 mm Long.=51 mm Larg.=32 mm
Fréquence RF du TriPollar® :	1MHz
Conditions d'exploitation	Température : de 5°C à 30°C
Humidité :	de 20 à 80 RH
Régime :	CA : de 100 à 240 VCA 0,6 A 50/60 Hz CC 7 V/8 V/9 V 1,5 A
Transport et stockage :	Température : de 0 à 40°C
Humidité :	de 10 à 90 Rh
Sécurité électrique :	l'alimentation électrique est de Classe II - Double isolation ⧈

assistance clientèle

Pour tout service d'assistance, veuillez vous reporter au magasin où vous avez acheté l'appareil ou consultez notre site à l'adresse suivante : www.stop-age.com. Veillez à préparer le numéro de référence avant de contacter le centre de services local. Le numéro de série se trouve sur le panneau supérieur de l'appareil.

La satisfaction du client est notre priorité. Pour nous aider à vous apporter le meilleur service d'assistance possible, n'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires et suggestions. Vous trouverez nos coordonnées au dos de ce manuel d'utilisation ou via notre Site Web : www.stop-age.com

Inhoudsopgave	pagina
Over TriPollar® STOP™	14
Veiligheidsinstructies	14
Inhoud van de TriPollar® STOP™ kit	15
Behandelingsprocedure	16
Problemen oplossen	18
Technische specificaties	18
Klantenservice	18

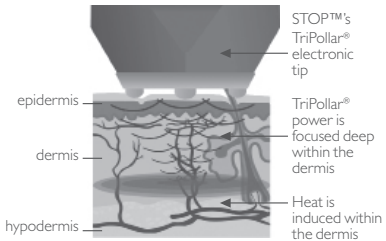
Nederlands

Lees voor het gebruik de hele gebruikshandleiding door! Extra informatie kan gevonden worden op www.stop-age.com.

over TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ is een veilig, efficiënt en gemakkelijk te gebruiken apparaat dat de esthetische resultaten uit de professionele kliniek direct bij u thuis brengt. TriPollar® STOP™ levert werkelijke, merkbare, onmiddellijke en langdurige resultaten.
Aangedreven door de revolutionaire en patent aangevraagde TriPollar® technologie, zendt TriPollar® STOP™ vier laagfrequentie stralen diep in de huid. De TriPollar® energie stimuleert de huidactiviteit: het verhoogt en versnelt de natuurlijke productie van collageen – het eiwit dat verantwoordelijk is voor onze soepele huidstructuur. Kortom, als TriPollar® STOP™ correct en volgens de aanbevolen behandelingsprotocol wordt gebruikt, stelt het de tekenen der tijd van alle huidtypen en tinten uit en keert deze om.

Om meer te weten te komen over de TriPollar® technologie brengt u een bezoek aan www.stop-age.com.



veiligheidsinstructies

⚠ **Waarschuwing!** Dit is een elektrisch apparaat. Om het risico van serieuze of fatale verwondingen van elektrische schokken te verkleinen:
- Raak het apparaat niet aan als het onverhoopt in water valt. Direct uit het stopcontact halen met droge handen.
- Plaats of bewaar het apparaat niet naast een waterbron zoals een wasbak of badkuip.
- Zet de TriPollar® STOP™ onmiddellijk na gebruik of vóór een schoonmaakbeurt of onderhoud UIT en HAAL de stekker UIT het stopcontact.

⚠ **Waarschuwingen:**
BELANGRIJK! Gebruik het apparaat niet op oogleden, lippen, oren, borsten of genitale lichaamsdelen.
- Gebruik dit apparaat alleen maar voor het doel dat beschreven is in de gebruikshandleiding.
- Laat dit apparaat nooit onbeheerd achter als het aangesloten is.
- Gebruik het apparaat niet als het uit elkaar is gehaald.
- Gebruik het apparaat niet als de elektriciteitskabel beschadigd is.
- Gebruik dit apparaat alleen met de meegeleverde elektriciteitskabel en voedingseenheid.
- STOP™ voorbereidingsgel en STOP™ After Treatment crème zijn alleen voor extern gebruik.
- Houdt het buiten het bereik van kinderen.
- De handen moeten geheel droog zijn als het apparaat in werking is.
- TriPollar® STOP™ voorbereidingsgel MOET tijdens de behandeling volgens de instructies gebruikt worden.

Als u de instructies van deze handleiding niet opvolgt, kan dit leiden tot letsel of brandwonden.

veiligheidsinstructies

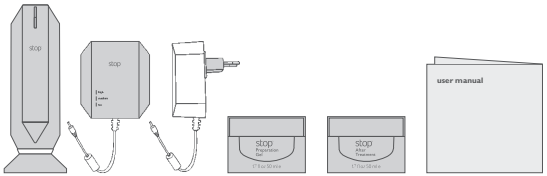
GEBRUIK TriPollar® STOP™ NIET indien één van de volgende punten op u van toepassing is:

- U bent jonger dan 18 jaar.
- Met een pacemaker of interne defibrillator.
- U heeft metalen implantaties in het te behandelen lichaamsdeel (zoals gouddraad). Niet van toepassing voor tandvullingen of implantaties, welke geen probleem vormen.
- Huidige -of geschiedenis van - kanker, inclusief huidkanker of kwaadaardige moedervlekken.
- Zware afwijkingen, zoals hartaandoeningen.
- In verwachting of borstvoeding gevend.
- Aangetast immuunsysteem vanwege immunosuppressieve ziekten zoals AIDS, of het gebruik van immunosuppressieve medicaties.
- Elke ziekte die gestimuleerd worden door hitte zoals Herpes Simplex (in het te behandelen gebied).
- Elke actieve huidconditie in het te behandelen gebied zoals zweren, psoriasis, eczeem of huiduitslag.
- Geschiedenis van littekengezwel, niet snel helende wonden of een tere huid
- Elk chirurgische ingreep, laservernieuwing of chemische peeling in het te behandelen gebied in de laatste 3 maanden of nog steeds een behandeling voor compleet herstel ondergaand.
- Als u permanente vullingen in het te behandelen gebied heeft.
- Als u tijdelijke huidvullingen in het te behandelen gebied heeft, raadpleeg dan uw arts voordat u de TriPollar® STOP™ gebruikt.
- Gebruik van medicamenten, kruidenpreparaten, vitamines of etenswarensupplementen die tot een tere of droge huid kunnen leiden.

N.B.:Voor andere esthetische procedures of bij enige onzekerheid over potentiële bijeffecten, dan dient u uw huisarts te raadplegen voordat u de TriPollar® STOP™ gebruikt.

inhoud van de TriPollar® STOP™ kit

1. TriPollar® STOP™ apparaat (figuur.1)
2. TriPollar® STOP™ voedingseenheid (figuur.2)
3. TriPollar® STOP™ stopcontact adapter (figuur.3)
4. STOP™ voorbereidingsgel (figuur.4)
5. STOP™ bevochtigingscrème (figuur.5)
6. TriPollar® STOP™ gebruikshandleiding (figuur.6)
7. TriPollar® STOP™ internationaal garantiekaart (figuur.6)



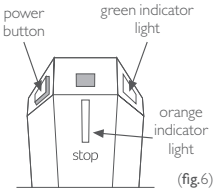
(figuur.1) (figuur.2) (figuur.3) (figuur.4) (figuur.5) (figuur.6)

In het geval dat één of meerdere zaken ontbreken, neemt u dan contact op met uw klantenservice.

behandelingsprocedure

OVERZICHT VAN HET TRIPOLLAR® STOP™ APPARAAT

Het groene indicatielampje (figuur 6) :
zal aangeven dat uw apparaat AAN staat.
Het oranje indicatielampje (figuur 6) :
zal aangaan als de optimale temperatuur in het behandelingsgebied van uw huid is bereikt.
Veiligheidsmechanisme:
Het automatische veiligheidsmechanisme beschermt uw huid tegen oververhitting. Als u de maximale behandelingstemperatuur heeft bereikt, zal het groene lichtje afwisselend UIT gaan (terwijl het oranje indicatielampje AAN gaat), hetgeen aangeeft dat de energiebron automatisch uitgeschakeld is. Het apparaat zal automatisch weer AAN gaan als de temperatuur onder de maximale behandelingstemperatuur is gekomen of als u het apparaat verplaatst heeft naar een aangrenzend behandelingsgebied waar de temperatuur van de huid lager is.



(**fig.**6)

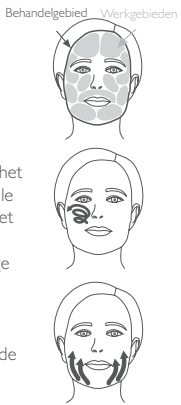
VERLOOP VAN DE BEHANDELING

1. Het hele gezicht behandelen neemt ongeveer 20 minuten in beslag. Voor kortere behandelingstijden richt u zich op geselecteerde zorggebieden. Behandelingstijden kunnen per individu verschillen.
2. Voor optimale klinische resultaten gebruikt u uw TriPollar® STOP™ apparaat 2-3 keer per week over een periode van 6-8 weken.
3. Verzeker u ervan dat u een tussenpoos van tenminste één dag heeft tussen behandelingen van hetzelfde gebied.
4. Om langdurige resultaten te behalen, nadat u de volledige behandelingstraject heeft beëindigd, wordt aanbevolen dat u uw TriPollar® STOP™ apparaat 2-4 keer per maand (of zo vaak als nodig) gebruikt.

VOORBEHANDELING

1. Maak het te behandelen gebied schoon van alle crèmes en zalfjes.
2. Steek de voedingseenheid in een stopcontact en kies de stroominstelling (Laag/Medium/Hoog) die u het meest comfortabel vindt. Aanbevolen wordt om de Lage instelling te gebruiken gedurende de eerste behandeling en het daarna voor de volgende behandelingen aan te passen aan de verdraagzaamheid van uw huid.
3. STOP™ voorbereidingsgel moet gedurende de hele behandeling worden gebruikt. Breng een dunne, gelijkmatige laag aan over het hele behandelingsgebied. Uw huid kan warm aanvoelen op het moment dat de gel wordt aangebracht.

BEHANDELING



1. Zet de TriPollar® STOP™ AAN door de AAN/UIT knop in te drukken. Controleer dat het groene indicatielampje brandt. Verwijder het apparaat voorzichtig van zijn beschermbasis.
2. Verdeel het behandelingsgebied in diverse werkgebiedjes die ongeveer zo groot zijn als twee keer de kop van het apparaat Plaats het apparaat op uw huid terwijl u ervoor zorgt dat alle vier elektronische polen voortdurend contact met de huid maken.
3. Beweeg het apparaat in langzame cirkelvormige bewegingen, zodat uw huid tot de optimale temperatuur verwarmd wordt.
4. Als eenmaal het oranje indicatielampje oplicht, ga dan enkele seconden langer door met dezelfde langzame cirkelvormige bewegingen en verplaats het apparaat daarna naar een aangrenzend werkgebied.
5. Herhaal deze techniek op steeds één gebied totdat u het gehele behandelingsgebied heeft verwarmd.

6. Ga nu over het hele behandelingsgebied in grote, alles bestrijkende cirkels om het weer op te warmen zonder te wachten of het oranje indicatielampje oplicht. Hierdoor blijft de emperatuur optimaalen blijft de warmte gelijkmatig verdeeld over het behandelingsgebied. Als het behandelingsgebied weer opgewarmd is, heeft u de behandelingssessie voltooid.
7. Behandelingen kunnen intensiever gemaakt worden door naar boven gerichte 'lift' bewegingen van de kaak naar uw wangen te maken.

NABEHANDELING

1. Zet het apparaat UIT.
2. Maak uw huid schoon door voorzichtig de STOP™ voorbereidingsgel te verwijderen.
3. Breng STOP™ After Treatment crème (figuur 5) aan op alle te behandelen plekken.
4. Maak het TriPollar® STOP™ apparaat schoon met een zacht, vochtig doekje of met een papieren zakdoekje en plaats het weer terug in de beschermbasis. Nooit de TriPollar® STOP™ in water onderdompelen!

BEHANDELINGSTIPS

Let op: Als het potje eenmaal geopend is, kan de STOP™ Nabehandelingscrème en de STOP™ After Treatment crème nog 12 maanden gebruikt worden.
BELANGRIJK: Aanbevolen wordt om een test uit te voeren op een stukje huid 24 uur vóór het eerste gebruik. Breng aan de binnenkant van uw arm een kleine hoeveelheid STOP™ voorbereidingsgel aan en behandel het gebied met het TriPollar® STOP™ apparaat. Controleer dat uw huid geen negatieve reactie heeft op de gel, de crème of de behandeling.
STOP™ After Treatment – Aanbevolen wordt om op een klein stukje huid een test uit te voeren 24 uur voor het eerste gebruik.

- Alle vier de polen moeten tijdens de behandeling voortdurend en volledig contact maken met de huid.
- **Het apparaat op dezelfde plek houden zonder het te bewegen kan leiden tot oververhitting en eventuele verbranding van de huid. Een continue beweging is belangrijk voor uw comfort en veiligheid.**
- Oranje indicatielampje:

o Als het oranje indicatielampje er langer dan 5 minuten over doet om aan te gaan of als u geen enkele verwarming voelt, probeer dan het apparaat langzamer te bewegen zonder de beweging te stoppen.
o Als het indicatielampje direct aangaat of als u overmatige hitte voelt, kies dan een lager stroomniveau.
o Kies een hoger stroomniveau als het oranje indicatielampje nog steeds niet na 3-5 minuten verschijnt.

- Langzame, cirkelvormige en continue bewegingen zijn effectiever dan snelle bewegingen. Des te langzamer de beweging, des te vlugger zal het behandelingsgebied intern opwarmen.

BELANGRIJK! Gebruik de TriPollar® STOP™ slechts waarvoor het bedoeld is. Gebruik het niet op oogleden, gesloten ogen, oren of geslachtsdelen.

Indicaties van een geslaagde behandeling
Als een gewoon resultaat van de behandeling zal de huid er wat rood (rode uitslag) uitzien en een kleine opzwelling (oedeem) in het behandelingsgebied vertonen. Deze verschijnselen verdwijnen na een korte tijd.

Mogelijke neveneffecten
De volgende bijverschijnselen zijn zeldzaam en in het geval dat ze voorkomen is dit slechts tijdelijk. Als één van de volgende verschijnselen zich echter toch voordoet en langer dan 24 uur duurt, dient u uw huisarts te raadplegen.

- Langdurige pijn
- Schade aan de natuurlijke huidstructuur (korsten, blaren, verbranding)
- Tere huid
- Bloeduitstorting
- Milde hoofdpijn

problemen oplossen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in het geval dat uw TriPollar® STOP™ apparaat niet werkt en vóór dat u contact opneemt met de klantenservice.

1. Controleer dat u voor het gebruik de beschermhoes van het apparaat heeft verwijderd.
2. Controleer dat de elektriciteitskabel goed verbonden is met het apparaat.
3. Controleer dat de AAN/UIT knop is ingedrukt en het groene indicatielampje aangaat.
4. Controleer dat u de STOP™ voorbereidingsgel volgens de bovengenoemde instructies heeft aangebracht. TriPollar® STOP™ zal niet correct werken als geen voorbereidingsgel is aangebracht.

technische specificaties

Gewicht: 85gr
Afmetingen: H=134mm L=51mm B=32mm
TriPollar® RF Frequentie: 1MHz
Bedrijfsomstandigheden: Temperatuur: +5°C tot +30°C
Luchtvochtigheid: relatieve vochtigheidsgraad van 20 tot 80
Vermogen: Wisselstroom (AC) 100VAC tot 240VAC 0.6 A 50/60Hz
Gelijkstroom (DC) 7V/8V/9V 1,5A
Transport en opslag: Temperatuur: 0°C tot 40°C
Luchtvochtigheid: relatieve vochtigheidsgraad van 10 tot 90
Elektrische veiligheid: Voedingseenheid is geclassificeerd als Klasse II – dubbele isolatie. ⧈

klantenservice

Wendt u zich voor service tot de winkel waar u de TriPollar® STOP™ heeft gekocht of bezoek onze website om een winkel te vinden: www.stop-age.com Als u zich meldt bij een plaatselijke klantenservice, houdt u dan het serienummer van het apparaat gereed. Het serienummer bevindt zich op het bovenste paneel van het apparaat.

Klantentevredenheid is onze prioriteit. Wij vragen u om uw commentaar en suggesties naar ons te zenden, hierdoor zijn wij in staat u de beste serviceondersteuning te geven. Contactbijzonderheden zijn te vinden aan de achterkant van deze gebruikershandleiding of via onze website: www.stop-age.com.

INHALTSVERZEICHNIS SEITE

Der TriPollar® STOP™	20
Sicherheitshinweise	20
Das TriPollar® STOP™ Set enthält	21
Durchführen der Behandlung	22
Fehlerbehebung	24
Technische Spezifikation	24
Kundenservice	24

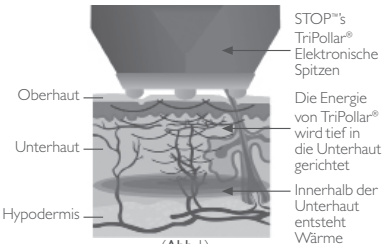
Deutsch

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Behandlung starten! Sollten Sie weitere Informationen wünschen, finden Sie diese auf : www.stop-age.com

Der TriPollar® STOP™

Der TriPollar® STOP™ ist ein sicheres, effektives und leicht zu handhabendes klinisches Gerät zur Hauterneuerung, das Resultate auf einem professionellen ästhetischen Level aus dem Klinikumfeld zu Ihnen nach Hause bringt. Mit dem TriPollar® STOP™ erreichen Sie echte, sofort sichtbare und lang anhaltende Resultate. Basierend auf der revolutionären und zum Patent angemeldeten TriPollar® Technologie, fokussiert der TriPollar® STOP™ vier Niedrigenergiestrahlen tief in der Dermis. Die TriPollar® Energie stimuliert die dermale Aktivität, regt die natürliche Produktion von Collagen (dem für geschmeidige Haut wichtigen Protein) an und beschleunigt sie. Mehr Collagen in der Haut bewirkt eine strafferes, geschmeidigeres Aussehen. Kurz gefasst, die Anwendung des TriPollar® STOP™ , korrekt und nach der Bedienungsanleitung ausgeführt, beugt der Faltenbildung effektiv vor und bekämpft alle bereits sichtbaren Zeichen der Hautalterung- bei allen Hauttypen und- farben.

Wenn Sie mehr über die TriPollar® Technologie erfahren wollen, besuchen Sie unsere Website: www.stop-age.com



(**Abb.** 1)

Sicherheitshinweise

⚠ **Warnung!**
Es handelt sich hier um ein elektrisches Gerät. So vermeiden Sie ernsthafte oder tödliche Verletzungen durch Stromschlag:
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen: auf keinen Fall anfassen! Zuerst mit trockenen Händen den Stromstecker herausziehen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen wie Waschbecken oder Badewanne stellen oder lagern.
- Schalten Sie den TriPollar® STOP™ direkt nach Beendigung der Behandlung, noch vor der Reinigung und Pflege, AUS und ziehen Sie auch den Stromstecker heraus.

⚠**Warnung!**
- WICHTIG! TriPollar® STOP™ ist nicht zur Behandlung von Augenlidern, Lippen, Brust oder Genitalien geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für die im Benutzerhandbuch beschriebenen Anwendungen.
- Wenn das Gerät angeschlossen ist, sollten Sie es nie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät nur im vollständig intakten Zustand in Betrieb nehmen.
- Niemals mit defektem Stromkabel in Betrieb nehmen.
- Ausschließlich mit dem mitgelieferten Stromkabel und Netzteil benutzen.
- Das STOP™ Behandlungsgel und die STOP™ After Treatment Creme dürfen nur äußerlich angewendet werden.
- Nicht in Kinderhände kommen lassen.
- Eine Behandlung nur mit absolut trockenen Händen durchführen.
- Das TriPollar® STOP™ Behandlungsgel muss während der Behandlung genau nach der beiliegenden Anleitung angewandt werden.

Die Missachtung der in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen korrekten Anwendung kann Hautverletzungen oder –verbrennungen zur Folge haben.

Sicherheitshinweise

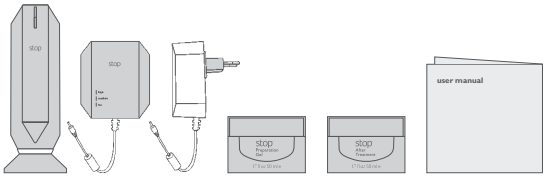
SEHEN SIE VON EINER BEHANDLUNG mit dem TriPollar® STOP™ AB, wenn eine oder mehrere dieser Aussagen auf Sie zutreffen:

- Unter 18 Jahre alt.
- Sie haben einen Herzschrittmacher oder einen implantierten Defibrillator.
- Sie haben Metallimplantate in der Behandlungszone (wie etwa Goldfäden). Dies bezieht sich nicht auf Zahnfüllungen oder Kronen, die kein Problem darstellen.
- Aktuelle oder vorhergehende Krebserkrankung, speziell Hautkrebs oder prä-maligne Muttermale.
- Ernsthafte momentane Erkrankungen, wie z.B. Herzerkrankungen.
- Schwanger oder stillend.
- Geschwächtes Immunsystem - durch immunsupprimierende Erkrankungen wie z. B. AIDS, oder durch die Einnahme von Immunsuppressiva.
- Alle durch Hitze aktivierbaren Krankheitsbilder, wie wiederholt auftretender Herpes Simplex (in der Behandlungszone).
- Symptome der Haut in der Behandlungszone, die gegen eine Behandlung sprechen, wie Wundheit, Psoriasis, Ekzeme oder Ausschlag.
- Neigung zu keloider Narbenbildung, schlechter Wundheilung oder sehr spröde Haut.
- In den letzten 3 Monaten wurde ein chirurgischer Eingriff, eine Laserbehandlung oder ein chemisches Tiefenpeeling in der Behandlungszone durchgeführt, oder die Folgen eines solchen Eingriffs sind noch nicht komplett abgeklungen.
- Permanente Füllstoffe in der Behandlungszone.
- Falls Sie temporäre dermale Füllstoffe in der Behandlungszone haben, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt vor Beginn der Behandlung mit dem TriPollar® STOP™.
- Sie nehmen momentan Medikamente oder pflanzliche Präparate, Vitamine oder Nahrungsergänzungsmittel, die die Haut extrem spröde oder trocken machen können.

Hinweis: Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie die Behandlung mit dem TriPollar® STOP™ beginnen, falls Sie bereits eine andere ästhetische Behandlung in der Behandlungszone hatten oder sich wegen etwaiger auftretender Nebenwirkungen unsicher sind.

Das TriPollar® STOP™ Set enthält

1.TriPollar® STOP™ Gerät (Abb. 1)
2. TriPollar® STOP™ Netzkabel (Abb.2)
3. TriPollar® STOP™ Netzadapter (Abb. 3)
4. STOP™ Behandlungsgel (Abb. 4)
5. STOP™ After Treatment Feuchtigkeitscreme (Abb. 5)
6. TriPollar® STOP™ Benutzerhandbuch (Abb.6)
7. TriPollar® STOP™ Internationale Garantiepolice (Abb.6)



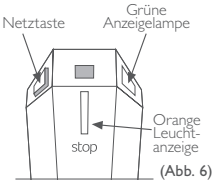
(Abb.1) (Abb.2) (Abb.3) (Abb.4) (Abb.5) (Abb.6)

Sollte eines oder mehrere dieser Bestandteile fehlen, kontaktieren Sie bitte Ihr Servicecenter.

Durchführen der Behandlung

EINE KURZE EINFÜHRUNG ZUM TRIPOLLAR® STOP™ GERÄT

Die grüne Leuchte (Abb. 6):
Leuchtet, wenn das Gerät AN ist.
Die orange Leuchte (Abb. 6):
Geht an, sobald Ihre Haut in der Behandlungszone die optimale Behandlungstemperatur erreicht hat.
Sicherheitsmechanismus:
Der automatische Sicherheitsmechanismus schützt Ihre Haut vor Überhitzung. Sobald die maximale Behandlungstemperatur erreicht wird, fängt das grüne Licht an zu blinken (während das orange Licht weiterhin ruhig leuchtet), um anzuzeigen, dass die Energiezufuhr automatisch abgeschaltet wurde. Das Gerät schaltet sich automatisch wieder an, sobald die Temperatur unter die maximale Behandlungstemperatur gefallen ist oder das Gerät auf eine angrenzende Behandlungszone mit niedrigerer Hauttemperatur weiterbewegt wurde.



(Abb. 6)

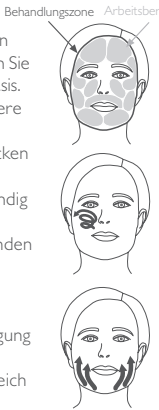
BEHANDLUNGSZYKLUS

1. Die vollständige Behandlung des Gesichts dauert etwa 20 Minuten. Wollen Sie kürzer behandeln, konzentrieren Sie sich auf die wichtigsten, ausgewählten Zonen. Die Behandlungszeiten können individuell variieren.
2. Um optimale und langfristige Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie jede Behandlungszone jeweils 2- 3 mal pro Woche über einen Zeitraum von 6-8 Wochen mit dem TriPollar® STOP™ behandeln.
3. Zwischen den Behandlungen der selben Behandlungszone sollte immer mindestens ein behandlungsfreier Tag eingelegt werden.
4. Um sich diese langfristigen Ergebnisse nach dem vollendeten Behandlungszyklus zu erhalten, sollten Sie den TriPollar® STOP™ weiterhin 2-4 Mal pro Monat, oder nach Bedarf, benutzen.

VORBEHANDLUNG

1. Reinigen Sie die Behandlungszone von allen Cremes oder Salben.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie die für Sie angenehmste Behandlungsintensität (niedrig/mittel/hoch) ein. Für die erste Behandlung empfehlen wir die Einstellung "niedrig", danach können Sie die Einstellung wählen, die für Ihre Haut am besten funktioniert.
3. Das Stop Behandlungsgel MUSS bei der Behandlung verwendet werden. Streichen Sie es in einer dünnen, gleichmäßigen Schicht auf die gesamte Behandlungszone. Beim Auftragen des Gels kann sich ein Wärmegefühl auf der Haut einstellen.

BEHANDLUNG



1. Schalten Sie den TriPollar® STOP™ durch Drücken des Einschaltknopfes an. Überprüfen Sie, ob das grüne Licht jetzt leuchtet. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig von seiner schützenden Basis.
2. Unterteilen Sie die Behandlungszone in kleinere Arbeitsbereiche, die ungefähr die doppelte Größe des Gerätekopfes haben sollten. Drücken Sie das Gerät auf Ihre Haut und achten Sie darauf, dass alle vier Elektrodenköpfe ständig vollständigen Kontakt mit der Haut haben.
3. Beginnen Sie jetzt mit sehr langsamen kreisenden Bewegungen, bis Ihre Haut die optimale Temperatur erreicht hat.
4. Nachdem die orange Anzeige aufleuchtet, behalten Sie diese langsame kreisende Bewegung noch für einen Moment bei, bevor Sie das Gerät zum nächsten anliegenden Arbeitsbereich weiterbewegen.
5. Fahren Sie mit dieser Technik fort, ein Arbeitsbereich nach dem anderen, bis die gesamte Behandlungszone erwärmt ist.
6. Streichen Sie jetzt mehrere Minuten in größeren Kreisbewegungen über die gesamte Behandlungszone, um sie insgesamt erneut zu erwärmen, jedoch ohne auf das

Aufleuchten der orangen Anzeige zu warten.
So erhalten Sie die optimale und zudem gleichmäßige Temperatur in der Behandlungszone. Sobald die gesamte Behandlungszone noch einmal vollständig erwärmt wurde, ist die Behandlung abgeschlossen.

7. Die Behandlung kann durch "Aufwärts" bewegungen von der Kinnpartie zu den Wangenknochen intensiviert werden.

NACH DER BEHANDLUNG

1. Schalten Sie das Gerät AUS.
2. Enfernen Sie behutsam das STOP™ Behandlungsgel.
3. Die STOP™ After Treatment Creme (Abb. 5) auf allen behandelten Bereichen auftragen.
4. Reinigen Sie den TriPollar® STOP™ mit einem weichen, feuchten Stofftuch oder Papiertaschentuch und stellen Sie ihn zurück auf seine schützende Basis. Den TriPollar® STOP™ niemals in Wasser tauchen!

TIPPS ZUR BEHANDLUNG

Hinweis: Nachdem der Behälter geöffnet wurde, können das STOP™ Behandlungsgel und die STOP™-After Treatment Creme 12 Monate lang verwendet werden.

WICHTIG: Wir empfehlen, 24 Stunden vor der ersten Anwendung einen Patch-Test zu machen. Tragen Sie eine kleine Menge des STOP™ Behandlungsgels auf die Innenseite Ihres Armes auf und behandeln Sie diesen Bereich mit dem TriPollar® STOP™ Gerät.
Stellen Sie sicher, dass sich keine negativen Hautreaktionen auf das Gel oder die Behandlung einstellen.
STOP™ After Treatment - Es wird empfohlen, 24 Stunden vor der Behandlung einen Patch-Test auf einen kleinen Bereich Ihrer Haut durchzuführen.

- Alle vier Pole müssen während der gesamten Behandlung immer vollständigen Hautkontakt haben.
- **Wenn Sie das Gerät zu lange an der selben Stelle lassen, ohne es weiter zu bewegen, kann das Überhitzung und Hautverbrennungen zur Folge haben. Die kontinuierliche Bewegung ist wichtig für Ihr Wohlbefinden und Ihre Sicherheit.**
- Orange Leuchtanzeige

o Wenn es länger als 5 Minuten dauert, bis das orange Licht aufleuchtet, oder wenn Sie keine Erwärmung spüren, versuchen Sie, das Gerät so langsam wie möglich zu bewegen, ohne die Bewegung ganz zu stoppen.
o Falls das orange Licht sofort aufleuchtet oder Sie eine sehr starke Wärmeentwicklung spüren, wählen Sie eine niedrigere Behandlungsintensität.
o Falls die orange Anzeige auch nach 3-5 Minuten nicht aufleuchtet, wählen Sie eine höhere Behandlungsintensität.

- Langsame, kreisende und gleichmäßige Bewegungen sind effektiver als schnelle Bewegungen.
- Je langsamer Sie vorgehen, desto schneller wird die Behandlungszone von innen erwärmt.

WICHTIG! Den TriPollar® STOP™ nur gemäß Gebrauchsanleitung verwenden. Den STOP™ nicht auf den Augenlidern, über dem geschlossenen Auge, den Ohren oder Genitalien anwenden.

Anzeichen einer erfolgreichen Behandlung
Eine leichte Rötung (Erythem) und eine geringfügige Schwellung (Ödem) sind natürliche Begleiterscheinungen der Behandlung.
Beides sollte innnerhalb kurzer Zeit wieder verschwunden sein.

Mögliche Nebenwirkungen
Die im Folgenden beschriebenen Nebenwirkungen treten selten auf. Falls doch, sollte ihr Auftreten normalerweise nur kurzfristig sein.
Sollte dennoch eine der folgenden Nebenwirkungen länger als 24 Stunden auftreten, suchen Sie bitte einen Arzt auf.

- Anhaltende Schmerzen
- Hautverletzungen (Krustenbildung, Blasenbildung, Verbrennungen)
- Rissige Haut
- Blutergüsse
- Leichte Kopfschmerzen

Fehlerbehebung

Sollte Ihr TriPollar® STOP™ Gerät nicht wie gewünscht funktionieren, arbeiten Sie sich bitte durch die folgende Checkliste, bevor Sie das Service Center kontaktieren:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Schutzhülle des Gerätes vor der Inbetriebnahme entfernt haben.
2. Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Elektrokabels am Gerät.
3. Überprüfen Sie, ob der Einschaltknopf gedrückt wurde und das grüne Licht aufleuchtet.
4. Stellen Sie sicher, dass das TriPollar® Behandlungsgel gemäß der Gebrauchsanleitung aufgetragen wurde. Der TriPollar® STOP™ arbeitet ohne Gelauftrag nicht ordnungsgemäß.

Technische Spezifikation

Gewicht:	85gr
Abmessungen:	H=134mm L=51mm B=32mm
TriPollar® RF Frequenz:	1MHz
Betriebsbedingungen:	Temperatur: +5°C bis +30°C
Luftfeuchtigkeit:	20RH bis 80RH
Stromlast:	AC 100Vac bis 240Vac 0.6 A 50/60Hz DC 7V/8V/9V 1.5A
Transport und Lagerung:	Temperatur: 0°C bis 40°C
Luftfeuchtigkeit:	10RH bis 90RH
Elektrische Absicherung:	Netzteil entspricht Klasse II – doppelt isoliert. ⧈

Kundenservice

Falls Sie unseren Kundenservice in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie den TriPollar® STOP™ gekauft haben, oder besuchen Sie unsere Website: www.stop-age.com., um einen Shop in Ihrer Nähe zu finden.
Bitte halten Sie die Seriennummer (auf der oberen Abdeckung des Gerätes zu finden) bereit, wenn Sie ein Service Center kontaktieren.
Wir wünschen uns zufriedene Kunden. Helfen Sie uns, Ihnen den bestmöglichen Service zu bieten, indem Sie uns Ihre Kommentare und Vorschläge senden.

Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Benutzerhandbuchs oder auf unserer Webseite: www.stop-age.com

indice	pagina

Informazioni su TriPollar® STOP™	26
Istruzioni di sicurezza	26
Il kit TriPollar® STOP™ comprende	27
Procedura di trattamento	28
Risoluzione dei Problemi	30
Specifiche tecniche	30
Assistenza clienti	30

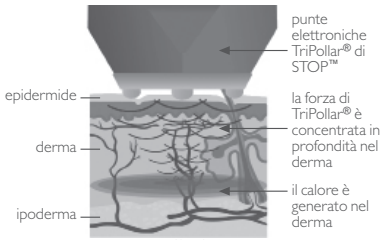
Italiano

Leggere completamente il manuale utente prima dell'uso! Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo: www.stop-age.com

informazioni su TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ è un dispositivo clinico sicuro, efficace e facile da usare per il rinnovamento cutaneo che consente di ottenere risultati estetici professionali anche nella comodità della propria casa. TriPollar® STOP™ garantisce risultati reali, visibili, immediati e duraturi.
Utilizzando la rivoluzionaria tecnologia in attesa di brevetto TriPollar® STOP™ fa convergere quattro raggi a bassa potenza in profondità nel derma. La potenza di TriPollar® stimola l'attività dermica, incrementando e accelerando la produzione naturale di collagene (la proteina responsabile del tessuto morbido della nostra pelle). L'aumento del collagene cutaneo determina una pelle più compatta e morbida.
In poche parole, quando TriPollar® STOP™ viene usato correttamente e seguendo il protocollo di trattamento consigliato, ritarda e cancella efficacemente i segni dell'età su tutti i tipi e colori di pelle.

Per maggiori informazioni sulla tecnologia TriPollar®, visita il nostro sito web all'indirizzo: www.stop-age.com


punte elettroniche TriPollar® di STOP™
epidermide
la forza di TriPollar® è concentrata in profondità nel derma
derma
il calore è generato nel derma
ipoderma
(**fig.** 1)

istruzioni di sicurezza

⚠ **Avvertenza!**
Questo è un dispositivo elettrico. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali a causa dell'elettrocuzione:
- Non toccare il dispositivo se cade nell'acqua. Scollegare immediatamente la spina con le mani asciutte.
- Non collocare né immagazzinare il dispositivo vicino a qualsiasi sorgente idrica, come un lavandino o una vasca da bagno.
- Subito dopo l'uso, o prima della pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo TriPollar® STOP™ quindi SCOLLEGARE la spina dalla presa di corrente.

⚠ **Avvertenza!**
- IMPORTANTE! Non usare il dispositivo su palpebre, labbra, orecchie, seno o genitali.
- Questo dispositivo deve essere usato solamente per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale utente.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Non usare il dispositivo quando è smontato.
- Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo elettrico è danneggiato.
- Usare il dispositivo solamente con l'alimentatore e il cavo elettrico in dotazione.
- Il gel STOP™ Preparation Gel e la crema STOP™ After Treatment sono esclusivamente per uso esterno.
- Tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Quando si utilizza il dispositivo, le mani devono essere perfettamente asciutte.
- Il gel TriPollar® STOP™ preparation gel DEVE essere usato durante il trattamento secondo le istruzioni.

L'inosservanza delle istruzioni descritte nel presente manuale può provocare danni o bruciature alla pelle.

istruzioni di sicurezza

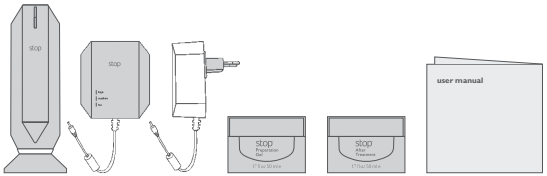
NON USARE TriPollar® STOP™ nei seguenti casi:

- Età inferiore a 18 anni.
- Uso di pacemaker o defibrillatore interno.
- Presenza di impianti di metallo nella zona da trattare (ad esempio parti d'oro). Ciò non riguarda le otturazioni o gli impianti dentari (non creano problemi).
- Presenza o trascorso di cancro, in particolare quello cutaneo o nevi premaligni.
- Gravi condizioni concomitanti, come ad es. disturbi cardiaci.
- Gravidanza o allattamento.
- Sistema immunitario indebolito a causa di malattie immunosoppressive quali l'AIDS, o impiego di farmaci immunosoppressivi.
- Qualsiasi malattia stimolata dal calore, come ad es. l'Herpes Simplex ricorrente (nella zona da trattare).
- Qualsiasi condizione cutanea attiva nella zona da trattare, come ad es. ferite, psoriasi, eczemi o rash.
- Trascorso di cheloidi cicatriziali, cicatrizzazione anomala delle ferite o pelle fragile.
- Qualsiasi intervento chirurgico, ricostruzione laser o peeling chimico profondo nella zona da trattare nei 3 mesi precedenti o ancora in fase di guarigione.
- Presenza di riempitivi permanenti nella zona da trattare.
- In caso di riempitivi dermici provvisori nella zona da trattare, consultare il proprio medico prima di usare TriPollar® STOP™.
- Uso di farmaci, preparati a base di erbe, vitamine o integratori alimentari che possono rendere la pelle fragile o secca.

Nota:
per qualsiasi altra procedura estetica o in caso di dubbi sui potenziali effetti collaterali, consultare il proprio medico prima di usare TriPollar® STOP™.

il kit TriPollar® STOP™ comprende

1. Dispositivo TriPollar® STOP™ (fig.1)
2. Alimentatore TriPollar® STOP™ (fig.2)
3. Adattatore per Presa Elettrica TriPollar® STOP™ (fig.3)
4. STOP™ Preparation Gel (Fig.4)
5. Crema idratante STOP™ After Treatment (fig.5)
6. Manuale Utente (fig.6)
7. Tagliando di Garanzia internazionale TriPollar® STOP™ (fig.6)



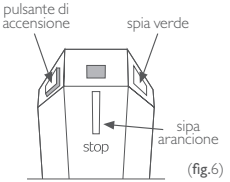
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

Qualora uno o più componenti tra quelli sopra elencati non sia presente, contattare il proprio centro assistenza.

procedura di trattamento

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO TRIPOLLAR® STOP™

La spia luminosa verde (fig. 6):
indicherà quando il dispositivo è ACCESO.
La spia luminosa arancione (fig. 6):
si accenderà quando la pelle avrà raggiunto la temperatura ottimale nella zona trattata.
Meccanismo di sicurezza:
Il meccanismo automatico di sicurezza protegge la pelle dal surriscaldamento. Una volta raggiunta la temperatura massima di trattamento, la spia luminosa verde si spegnerà a intermittenza (mentre la spia arancione rimane accesa) per indicare che la sorgente di energia si è spenta automaticamente. Il dispositivo si riaccenderà automaticamente quando la temperatura sarà scesa al di sotto della temperatura massima di trattamento o se il dispositivo è stato posizionato su una zona adiacente in cui la temperatura cutanea è inferiore.



(**fig.**6)

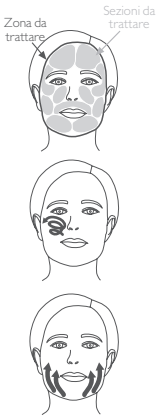
CICLO DI TRATTAMENTO

1. Il trattamento del viso richiede circa 20 minuti. Per tempi di trattamento più brevi, concentrarsi sulle zone da trattare selezionate. I tempi di trattamento variano da persona a persona.
2. Per ottenere risultati clinici ottimali, usare il dispositivo TriPollar® STOP™ 2-3 volte alla settimana per un periodo di 6-8 settimane.
3. Assicurarsi che ci sia almeno un giorno di intervallo tra i trattamenti nella stessa zona.
4. Affinché i risultati siano duraturi al termine dell'intero ciclo di trattamenti, si consiglia di usare il dispositivo TriPollar® STOP™ 2-4 volte al mese o quando necessario.

PRIMA DEL TRATTAMENTO

1. Pulire la zona da trattare da creme e unguenti.
2. Collegare l'Alimentatore a una presa di corrente e regolare la potenza (Bassa/Media/Alta) in base al proprio confort. Durante il primo trattamento si consiglia di usare il livello Basso e di regolarlo nei trattamenti successivi in base alla tolleranza della propria pelle.
3. Il gel Stop Preparation Gel deve essere usato durante tutto il trattamento. Spalmare un sottile strato uniforme su tutta la zona da trattare. L'applicazione del gel sulla pelle può produrre una sensazione di calore.

TRATTAMENTO



1. Accendere TriPollar® STOP™ premendo il Pulsante di Accensione Assicurarsi che la spia luminosa verde si accenda. Togliere delicatamente il dispositivo dalla sua base di protezione.
2. Dividere la zona da trattare in diverse sezioni di lavoro che corrispondano all'incirca al doppio della grandezza della testa del dispositivo. Appoggiare il dispositivo sulla pelle, assicurandosi che le 4 punte elettroniche siano sempre a contatto con la pelle.
3. Iniziare a muovere il dispositivo con movimenti circolari molto lenti, riscaldando la pelle lentamente fino a raggiungere la temperatura ottimale.
4. Quando la spia luminosa arancione si accende, continuare con gli stessi movimenti circolari lenti per qualche istante prima di passare alla sezione di lavoro adiacente.
5. Ripetere questa tecnica su una sezione alla volta, in modo da riscaldare l'intera zona da trattare.
6. Poi passare su tutta la zona da trattare con movimenti circolari più ampi per qualche minuto per riscaldarla senza aspettare che la spia luminosa arancione si accenda. In questo modo si manterrà la temperatura ottimale, distribuendo il calore uniformemente su tutta la zona da trattare.

Una volta riscaldata tutta la zona da trattare, la seduta di trattamento sarà completata.

7. I benefici del trattamento possono essere aumentati grazie a movimenti di "sollevamento" della pelle dalla linea della mascella verso le guance.

POST-TRATTAMENTO

1. Spegnere il dispositivo.
2. Pulire delicatamente la pelle dal gel STOP™ preparation gel.
3. Applicare la crema STOP™ After Treatment (fig. 5) su tutte le zone trattate.
4. Pulire il dispositivo TriPollar® STOP™ con un panno morbido e umido o un panno carta e riposizionarlo sulla base di protezione. Non immergere mai il dispositivo TriPollar® STOP™ in acqua!

OSSERVAZIONI SUL TRATTAMENTO

Nota: Una volta aperta la confezione, il gel STOP™ Preparation Gel e la crema idratante STOP™ After Treatment possono essere usati per 12 mesi.
IMPORTANTE: effettuare una prova su una zona campione 24 ore prima del primo utilizzo. Applicare una piccola quantità di STOP™ preparation gel sulla parte interna del braccio, quindi trattare la stessa zona con il dispositivo TriPollar® STOP™. Assicurarsi che la pelle non abbia una reazione negativa al gel, alla crema o al trattamento.
STOP™ After Treatment - Si consiglia di effettuare una prova su una piccola zona di pelle 24 ore prima del primo utilizzo.

- I quattro poli devono essere perfettamente a contatto con la pelle durante tutto il trattamento.
- **Se il dispositivo rimane fermo sullo stesso spot può provocare il surriscaldamento cutaneo e bruciature. Il movimento continuo è importante per garantire il comfort e la sicurezza.**
- Spia luminosa arancione:

o Se la spia luminosa arancione impiega più di 5 minuti ad accendersi o se non si sente calore, provare a muovere il dispositivo il più lentamente possibile senza interrompere il movimento.

o Se la spia luminosa arancione si accende immediatamente o se si avverte un calore eccessivo, selezionare un livello di potenza più basso.

o Se la spia luminosa arancione non si accende entro 3-5 minuti, selezionare un livello di potenza più alto.

- I movimenti lenti, circolari e costanti sono più efficaci di quelli rapidi. Quanto più lento sarà il movimento, tanto più rapidamente la zona trattata inizierà a scaldarsi internamente.

IMPORTANTE! Usare TriPollar® STOP™ solo per l'uso previsto. Non usare STOP™ su palpebre, occhi chiusi, orecchie o genitali.

Indicazioni della riuscita del trattamento
Come risultato naturale del trattamento, la pelle presenterà un lieve arrossamento (eritema) e un leggero gonfiore cutaneo (edema) nella zona trattata. Dovrebbero scomparire entrambi dopo poco tempo.

Possibili Effetti Collaterali
I seguenti effetti collaterali sono rari; tuttavia, qualora dovessero manifestarsi, sono in genere temporanei. Ad ogni modo, se le seguenti condizioni appaiono e durano per più di 24 ore, consultare il proprio medico.

- Dolore prolungato
- Danno al tessuto cutaneo naturale (croste, vescicole, bruciature)
- Pelle fragile
- Contusioni
- Leggero mal di testa.

risoluzione dei problemi

Qualora il dispositivo TriPollar® STOP™ non funzioni, prendere le seguenti precauzioni prima di contattare il centro assistenza:

1. Assicurarsi di avere rimosso il coperchio di protezione del dispositivo prima dell'uso
2. Assicurarsi che il cavo elettrico sia collegato saldamente al dispositivo
3. Assicurarsi che il pulsante di accensione sia stato premuto e la spia verde si accenda.
4. Assicurarsi di avere applicato il gel TriPollar® preparation gel seguendo le istruzioni di cui sopra. TriPollar® STOP™ non funzionerà correttamente se non è stato applicato il gel di preparazione.

specifiche tecniche

Peso: 85g
Dimensioni: H=134mm L=51mm W=32mm
Frequenza RF TriPollar®: 1MHz
Condizioni di funzionamento: Temperatura: da +5°C a +30°C
Umidità: da 20RH a 80RH
Potenza nominale: AC da 100Vac a 240Vac 0,6 A 50/60Hz
DC 7V/8V/9V 1,5A
Trasporto e Immagazzinamento: Temperatura: da 0°C a 40°C
Umidità: da 10RH a 90RH
Sicurezza Elettrica: L'alimentatore è classificato come Classe II - doppio isolamento. ⧈

assistenza clienti

Per l'assistenza, rivolgersi al negozio in cui è stato acquistato TriPollar® STOP™ o visitare il nostro sito web per trovarne uno: www.stop-age.com. Quando si chiama il centro assistenza di zona, tenere a portata di mano il numero di serie del dispositivo. Il numero di serie è indicato nel pannello superiore del dispositivo.

La soddisfazione del cliente è la nostra massima priorità. Per aiutarci a fornirVi la migliore assistenza possibile, Vi preghiamo di inviarci i Vostri commenti e consigli. I dati delle persone a cui potete rivolgervi sono riportati sulla copertina posteriore del presente manuale utente o nel nostro sito web all'indirizzo: www.stop-age.com

Índice **page**

Acerca de TriPollar® STOP™ 32
Instrucciones de seguridad 32
El kit TriPollar® STOP™ incluye 33
Procedimiento de tratamiento 34
Detección e identificación de averías 36
Especificaciones técnicas 36
Apoyo al cliente 36

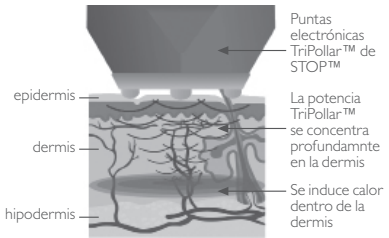
Español

¡Lea todo el manual antes de usar!
Se puede encontrar información suplementaria en: www.stop-age.com

acerca de TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ es un dispositivo de renovación clínica de la piel fácil de usar que logra resultados estéticos a nivel profesional de la clínica profesional al confort de su hogar. TriPollar® STOP™ produce resultados reales, observables e inmediatos y duraderos.
Con la tecnología revolucionaria y patentada TriPollar® STOP™ concentra cuatro haces de baja potencia profundamente en la dermis. La energía TriPollar® estimula la actividad dérmica, aumentando y acelerando la producción natural del colágeno (la proteína que tiene a su cargo la suave textura de la piel. El aumento en el colágeno de la piel resulta en una piel más firme y suave. En resumen, cuando se usa TriPollar® STOP™ adecuadamente y de acuerdo con el protocolo de tratamiento recomendado demora y revierte con eficacia los signos del envejecimiento en todos los tipos y colores de piel.

Para aprender más sobre la tecnología TriPollar®, visite nuestro sitio Web en: www.stop-age.com


Puntas electrónicas TriPollar™ de STOP™
epidermis
La potencia TriPollar™ se concentra profundamnte en la dermis
dermis
Se induce calor dentro de la dermis
hipodermis
(**fig.** 1)

instrucciones de seguridad

⚠ **¡Advertencia!**
Este es un aparato eléctrico. Para reducir el riesgo de muerte o lesión severa por choque eléctrico:
- No intente tocar un aparato que haya caído en el agua. Desenchúfelo de inmediato con las manos secas.
- No coloque ni almacene el aparato cerca de una tina de baño, fregadero u otra fuente de agua.
- Inmediatamente después de usar o antes de su limpieza o mantenimiento,apague el dispositivo TriPollar® STOP™ y DESENCHÚFELO de la toma de electricidad.

⚠ **¡Advertencia!**
- ¡IMPORTANTE! No utilice este aparato sobre los párpados, labios, orejas, senos ni genitales.
- Utilice este equipo solamente para el uso para el que fue diseñado, como se describe en este manual.
- Nunca lo deje solo si está enchufado.
- Si está desarmado no utilice el dispositivo.
- No use este equipo si el cable eléctrico está dañado.
- Úselo solamente con el cable y la alimentación suministrados.
- El gel de preparación STOP™ y crema STOP™ After Treatment exclusivamente para uso externo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Cuando se opera el dispositivo las manos deben estar totalmente secas.
- El gel de preparación TriPollar® STOP™ DEBE utilizarse durante el tratamiento de acuerdo con las instrucciones.

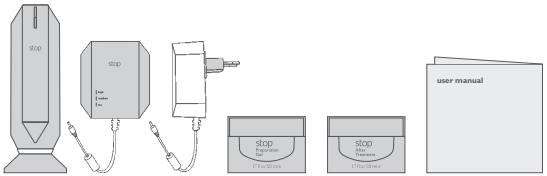
Si no se siguen las instrucciones descritas en este manual la piel puede sufrir daños o quemaduras.

NO USE TriPollar® STOP™ si alguna de las siguientes afirmaciones es válida para usted:

- Es menor de 18 años.
- Tiene un marcapasos o desfibrilador interno.
- Tiene colocados implantes metálicos en la zona de tratamiento (como coronas de oro). No es el caso de llenados o implantes dentales que no presentan ningún problema.
- Está sufriendo cáncer o lo ha sufrido en el pasado, en especial cáncer de piel o moles premalignos.
- Patologías concurrentes graves como enfermedades cardíacas.
- Está embarazada o amamantando.
- Deterioro del sistema inmunológico debido a enfermedades inmunosupresoras como SIDA o por el uso de medicación inmunosupresora.
- Cualquier enfermedad estimulada por el calor como Herpes Simple recurrente (en la zona de tratamiento).
- Cualquier patología activa de la piel en la zona de tratamiento como llagas, soriasis, eczema o erupción cutánea.
- Antecedentes de cicatrización queloide, cicatrización anormal de heridas o piel frágil.
- Cualquier procedimiento quirúrgico, realización de una nueva piel mediante láser (“resurfacing”) o exfoliación química profunda dentro de los últimos 3 meses o que todavía se encuentra en proceso de cicatrización completo.
- Si tiene llenos permanentes en la zona de tratamiento.
- Si tiene llenos dérmicos temporales en la zona de tratamiento consulte a su médico antes de usar TriPollar® STOP™.
- Uso de medicación actual, preparaciones a base de hierbas, vitaminas o suplementos alimenticios que puedan causar fragilidad o sequedad de la piel.

Nota:
En casos de procedimientos estéticos o dudas sobre efectos colaterales potenciales consulte a su médico antes de usar TriPollar® STOP™.

1. Dispositivo TriPollar® STOP™ (fig.1)
2. Alimentación TriPollar® STOP™ (fig.2)
3. Adaptador de la salida eléctrica TriPollar® STOP™ (fig.3)
4. Gel de preparación STOP™ (Fig.4)
5. Crema humectante STOP™ After Treatment (Fig.5)
6. Manual del usuario (fig.6)
7. Tarjeta de garantía internacional TriPollar® STOP™ (fig.6)



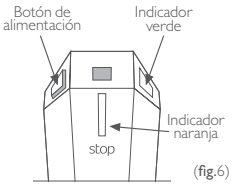
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

Si alguno de estos ítems falta, contacte a su centro de servicio.

procedimiento de tratamiento

RESEÑA GENERAL DEL DISPOSITIVO TriPollar® STOP™

La luz indicadora verde (Fig. 6):
Le mostrará cuando el dispositivo esté encendido (ON).
La luz indicadora naranja (Fig. 6):
Se iluminará una vez que su piel haya alcanzado
la temperatura óptima en la sección que está tratando.
Mecanismo de seguridad:
El mecanismo automático de seguridad protege a su piel contra el sobrecalentamiento. Una vez que haya alcanzado la temperatura máxima de tratamiento, se apagará la luz verde (mientras esté encendido el indicador naranja), lo que indica que la fuente de energía se cerró automáticamente. El dispositivo se volverá a encender automáticamente cuando la temperatura haya bajado por debajo de la temperatura máxima de tratamiento o si desplaza el dispositivo a una zona de tratamiento adyacente donde la temperatura de la piel sea inferior.



(**fig.**6)

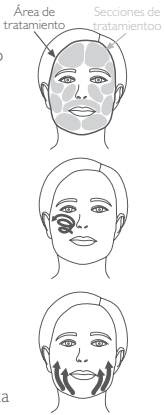
CURSO DE TRATAMIENTO

1. El tratamiento de todo el cutis tarda unos 20 minutos. Para tiempos de tratamiento más cortos, concéntrese en áreas seleccionadas. Los tiempos de tratamiento difieren entre cada persona.
2. Para lograr resultados clínicos óptimos, use su dispositivo TriPollar® STOP™ 2 a 3 veces a la semana por un período de 6 a 8 semanas.
3. Asegúrese de tener por lo menos un día de intervalo entre los tratamientos en la misma zona.
4. Para mantener los resultados prolongados una vez terminado todo el plan de tratamiento, se recomienda que use su dispositivo TriPollar® STOP™ 2 a 4 veces al mes, o como lo considere conveniente.

ANTES DEL TRATAMIENTO

1. Limpie el área a tratar para eliminar todos los restos de cremas o ungüentos.
2. Enchufe la alimentación en el toma eléctrico y fije el nivel de potencia (L/M/H – bajo/medio/alto) que le resulte más cómodo. En el primer tratamiento comience con el nivel Low (bajo) y luego ajústelo de acuerdo con la tolerancia de su piel para los tratamientos sucesivos.
3. Debe usar el Gel de preparación STOP durante todo el tratamiento. Distribuya una capa uniforme y fina sobre todo el área de tratamiento. Su piel sentirá una sensación de calor cuando se aplique el gel.

TRATAMIENTO



1. Encienda el TriPollar® STOP™ pulsando el botón de encendido. Asegúrese de que se encienda el indicador verde. Retire el dispositivo de su base protectora con suavidad.
2. Divida la zona de tratamiento en varias secciones de trabajo que equivalgan aproximadamente al doble del cabezal del dispositivo. Coloque el dispositivo sobre la piel y asegúrese de que las 4 puntas electrónicas estén en contacto con la piel en todo momento.
3. Comience a desplazar el dispositivo en movimientos circulares muy lentos, calentando lentamente la piel a la temperatura óptima.
4. Una vez que se ilumina la luz del indicador naranja, continúe con los mismos movimientos circulares lentos por unos momentos antes de avanzar a la próxima zona de trabajo.
5. Repita esta técnica por una sección por vez hasta calentar toda la zona a tratar.
6. Ahora pase por toda la zona de tratamiento en círculos más amplios por algunos minutos para volver a calentar toda la zona sin esperar a que se encienda el indicador naranja. Esto mantendrá la temperatura óptima y logrará la uniformidad de calor a lo largo de la

zona de tratamiento. Una vez que toda la zona de tratamiento se haya recalentado, habrá completado la sesión de tratamiento.

7. Se puede aumentar el tratamiento con movimientos de "elevación" desde la línea del maxilar hacia las mejillas.

POST-TRATAMIENTO

1. Apague el equipo.
2. Limpie la piel con el gel de preparación STOP™.
3. Aplique la crema STOP™ After Treatment (fig. 5) a todas las áreas tratadas.
4. Limpie el dispositivo TriPollar® STOP™ con un paño suave y húmedo o con una toalla de papel y vuélvalo a colocar en su base protectora. ¡No lo sumerja nunca en agua TriPollar® STOP™!

CONSEJOS DE TRATAMIENTO

Nota: Una vez que se abrió el envase, la preparación gel STOP™ y la crema STOP™ After Treatment pueden ser utilizados por 12 meses, como máximo.

IMPORTANTE: Se recomienda realizar una prueba de parche 24 horas antes del primer uso. Aplicar una cantidad pequeña de preparación en gel STOP™ a la parte interna del brazo y luego trate la zona con el sistema TriPollar® STOP™. Asegúrese de que la piel no tenga una reacción negativa al gel, la crema o el tratamiento.

Para la crema STOP™ After Treatment - se recomienda realizar una prueba de parche sobre un área pequeña de su piel 24 horas antes de usarla por primera vez.

- Los cuatro polos deben estar en contacto completo con la piel en todo momento durante el tratamiento.
- **Si se lo deja en el mismo punto sin movimiento puede llevar a sobrecalentamiento de la piel y posibles quemaduras. El movimiento continuo es importante para su comodidad y seguridad.**
- Indicador de luz naranja:

o Si la luz del indicador naranja tarda más de 5 minutos para encenderse o si no siente el calentamiento, trate de desplazar el dispositivo lo más lentamente posible sin detener el movimiento.

o Si el indicador naranja se enciende de inmediato o si siente excesivo calor, seleccione un nivel de potencia más bajo.

o Si no se enciende el indicador en 3 a 5 minutos debe seleccionar un nivel de potencia mayor.

- Los movimientos lentos, circulares y constantes son más eficaces que los rápidos. Cuanto más lento sea el movimiento, más rápido se calentará internamente la zona de tratamiento.

¡IMPORTANTE! Sólo use TriPollar® STOP™ para el uso para el que fue diseñado. No use STOP™ sobre los párpados, ojos cerrados, orejas o genitales.

Indicaciones de tratamiento exitoso

Como resultado natural del tratamiento, la piel mostrará cierto enrojecimiento (eritema) e inflamación menor (edema) en la zona de tratamiento. Ambos desaparecerán en poco tiempo.

Efectos colaterales posibles

Los siguientes efectos colaterales son raros; pero si ocurren, sólo son temporales. Sin embargo, si aparece alguno de los siguientes síntomas y dura más de 24 horas, deberá informarlo a su médico.

- Dolor prolongado.
- Daño a la textura natural de la piel (costras, ampollas, quemaduras).
- Piel frágil.
- Hematomas
- Cefalea leve

detección e identificación de averías

Si su sistema TriPollar® STOP™ no funciona, antes de ponerse en contacto con el centro de servicio, controle lo siguiente:

1. Asegúrese de haber retirado la cubierta protectora antes de usar.
2. Asegúrese de que el cable eléctrico esté bien conectado al aparato.
3. Asegúrese de que el botón de encendido esté pulsado y se encienda el indicador verde.
4. Asegúrese de haber aplicado el gel de preparación TriPollar® de acuerdo con las instrucciones arriba. TriPollar® STOP™ no trabajará adecuadamente si no se aplica el gel de preparación.

especificaciones técnicas

Peso: 85gr
Dimensiones físicas: A = 134 mm; L = 51 mm; Ancho = 32 mm
Frecuencia RF TriPollar®: 1MHz
Condición de funcionamiento Temperatura: +5°C a +30°C.
Humedad: 20 - 80% humedad relativa.
Nominal: CA 100Vca a 240 Vca 0,6 A 50/60Hz
CC 7V/8V/9V 1,5A
Transporte y almacenamiento: Temperatura: 0°C a 40°C
Humedad: 10 – 90% humedad relativa.
Seguridad eléctrica: La alimentación se clasifica como Clase II – doble aislamiento. ⧈

apoyo al cliente

Para el servicio, consulte la tienda en la que haya adquirido el TriPollar® STOP™ o visite nuestro sitio Web para localizar la tienda más cercana: www.stop-age.com Cuando se comunique con el centro de servicio local, tenga a mano el número de serie del dispositivo. El número de serie se encuentra en el panel superior del dispositivo.

La satisfacción del cliente es nuestra primera prioridad. Para ayudarnos a proporcionarle el mejor apoyo posible, envíenos sus comentarios y sugerencias. Se pueden encontrar los detalles de contacto en la cubierta trasera de este manual del usuario o en nuestro sitio Web en: www.stop-age.com

СОДЕРЖАНИЕ page

О приборе TriPollar® STOP™ 38

Инструкции по технике безопасности 38

Состав комплекта TriPollar® STOP™ 39

Процедура обработки 40

Устранение неисправностей 42

Технические характеристики 42

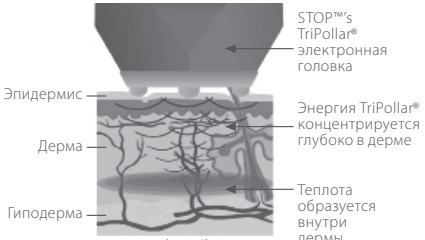
Техническая поддержка 42

Русский

Полностью ознакомьтесь с данным руководством перед использованием прибора! Дополнительную информацию можно найти на нашем сайте по адресу www.stop-age.com

о приборе TriPollar® STOP™

Прибор TriPollar® STOP™ является безопасным, эффективным и простым в использовании устройством для клинического обновления клеток кожи, обеспечивающим великолепный результат, которые ранее был доступен лишь в специальных клиниках. Не выходя из стен собственного дома, вы можете достичь мгновенного эффекта, который сохранится на долгое время.
Устройство TriPollar® STOP™, основанное на патентованной революционной технологии TriPollar®, концентрирует четыре луча малой мощности и направляет их глубоко в слой дермы. Мощность TriPollar® стимулирует активность кожи и укрепляет коллагеновые волокна (протеин, ответственный за эластичность кожи).
Увеличение количества коллагена в коже делает ее более упругой и эластичной. Одним словом, при правильном использовании прибора TriPollar® STOP™ и выполнении процедур в соответствии с рекомендуемым протоколом эффективно устраняются признаки старения кожи всех типов и оттенков.
Для более детального знакомства с технологией TriPollar® просим посетить наш сайт в интернете по адресу: www.stop-age.com
Важно: перед началом использования внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



(рис.1)

инструкции по технике безопасности

Всегда соблюдайте любые меры предосторожности и предупреждения. Как при работе с любым электрическим прибором, следует придерживаться определенных правил безопасности.
⚠ Внимание!
Это устройство является электрическим прибором. В целях снижения риска поражения электрическим током необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Не прикасайтесь к прибору, если он упал в воду. Немедленно отключите шнур питания от розетки сухими руками.
- Не помещайте и не храните прибор возле источников воды, таких как раковина или ванна.
- Сразу же после использования или перед проведением чистки или обслуживания прибора всегда отключайте питание (положение кнопки OFF), а затем отсоединяйте блок питания от сети.

⚠ Внимание!

- ВАЖНО! Не используйте устройство для обработки век, губ, ушей, груди или области половых органов.
- Это устройство должно использоваться только по назначению, согласно указаниям, приведенным в данном руководстве.
- Никогда не оставляйте включенный в розетку прибор без присмотра.
- Запрещается использовать устройство в разобранном виде.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур питания .
- Используйте устройство только с шнуром и блоком питания, которые включены в комплект поставки.
- STOP™ Preparation Gel (подготовительный гель) и крем STOP™ After Treatment предназначены только для наружного применения.
- Хранить в местах, недоступных для детей.
- При работе с прибором руки должны быть совершенно сухими.
- Подготовительный гель TriPollar® STOP™ ДОЛЖЕН обязательно использоваться в ходе процедуры в соответствии с указаниями.

Несоблюдение инструкций, описанных в данном руководстве, может привести к серьезному повреждению кожи, в том числе к ожогам.

инструкции по технике безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР TriPollar® STOP™:

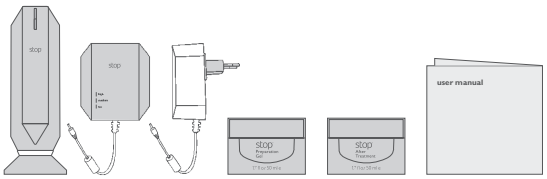
- Лицам младше 18 лет.
- Лицам, использующим кардиостимулятор или встроенный дефибриллятор.
- Лицам, имеющим металлические имплантанты в области обработки (например, золотые нити). Это не относится к зубным пломбам или имплантантам (в этом случае можно использовать прибор без опасений).
- Лицам, страдающим на настоящий момент или в прошлом онкологическими заболеваниями, особенно раком кожи или предраковыми образованиями.
- Лицам, страдающим тяжелыми сопутствующими состояниями, например, расстройством сердечной деятельности.
- Беременным женщинам или кормящим матерям.
- Лицам, имеющим ослабленную иммунную систему вследствие таких иммунодепрессивных заболеваний как СПИД, или использующим иммунодепрессивные лекарственные средства.
- Лицам с любой болезнью, обостряющейся вследствие перегрева, например, простой герпес (в обрабатываемой зоне).
- Лицам с любым активным заболеванием кожи в обрабатываемой области, например, язвы, псориаз, экзема или сыпь.
- Лицам со следами келоидного рубцевания, болезненного заживления мелких ран или со слабой кожей.
- Лицам, подвергшимся хирургическому вмешательству, лазерной шлифовке или глубокому химическому пилингу в зоне обработки в течение последних 3 месяцев, или находящимся в процессе комплексного лечения.
- Лицам с постоянным кожным наполнителем в обрабатываемой области.
- Лицам с временными кожными наполнителями в обрабатываемой области перед использованием TriPollar® STOP™ следует проконсультироваться с лечащим врачом.
- В случае приема медицинских препаратов, лекарственных средств из трав или пищевых добавок, вызывающих ослабление или сухость кожи.

Примечание: В случае прохождения любых косметических процедур или неуверенности относительно возможных побочных явлений перед использованием прибора TriPollar® STOP™ необходимо проконсультироваться со своим лечащим врачом.

состав комплекта TriPollar® STOP™

КОМПЛЕКТ TriPollar® STOP™ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Устройство TriPollar® STOP™ Device (рис. 1)
2. Блок питания TriPollar® STOP™ (рис.2)
3. Электрический выходной адаптер TriPollar® STOP™ (рис.3)
4. Подготовительный гель STOP™ Preparation Gel (рис.4)
5. Увлажняющий крем STOP™ After Treatment (рис.5)
6. Руководство пользователя TriPollar® STOP™ (рис.6)
7. Карточка международной гарантии TriPollar® STOP™ (рис.6)



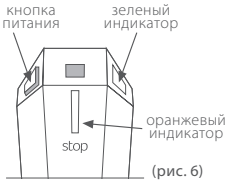
(рис.1) (рис.2) (рис.3) (рис.4) (рис.5) (рис.6)

В случае отсутствия одного или нескольких компонентов просим обратиться в центр обслуживания.

Процедура обработки

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Зеленый световой индикатор (рис. 6):
Показывает, что устройство включено (ON).
Оранжевый световой индикатор (рис. 6):
Включится лишь в момент, когда кожа достигнет оптимальной температуры в зоне обработки. Предохранительный механизм:
Автоматический предохранительный механизм защищает кожу от перегрева. Как только кожа достигнет максимальной температуры обработки, зеленый огонек погаснет (в это время будет гореть оранжевый огонек), что указывает на автоматическое отключение источника энергии. Устройство автоматически включится вновь после того, как температура станет ниже максимального значения для обработки, или если вы переместите его в соседнюю область, где температура кожи ниже.



(рис. 6)

ПРОЦЕДУРА ОБРАБОТКИ

1. Обработка всей поверхности лица продолжается примерно 20 минут. Для сокращения времени процедуры сосредоточьтесь только на выбранных зонах, которые вас наиболее беспокоят. Время процедуры для разных людей различно.
2. Для получения оптимальных клинических результатов используйте прибор TriPollar® STOP™ 2 – 3 раза в неделю в течение 6 – 8 недель.
3. Между каждыми двумя сеансами обработки одной и той же области кожи должно пройти не менее суток.
4. Для обеспечения долговременных результатов после завершения полного курса процедур рекомендуется использовать прибор TriPollar® STOP™ 2 – 4 раза в месяц или по мере необходимости.

ПЕРЕД ПРОЦЕДУРОЙ

1. Очистите обрабатываемую область от всех кремов и мазей.
2. Включите блок питания в электрическую розетку и отрегулируйте мощность (Low / Medium / High – низкая / средняя / высокая), как вам удобно. В течение первой процедуры мы рекомендуем использовать установку Low (низкая), а затем менять мощность в зависимости от того, как кожа переносит ее.
3. В ходе процедуры обязательно должен использоваться подготовительный гель Stop Preparation Gel. Нанесите тонкий равномерный слой геля на всю обрабатываемую область. При этом на к оже может возникнуть ощущение теплоты.

ПРОЦЕДУРА

1. Нажмите кнопку питания TriPollar® STOP™, чтобы включить прибор. Должен загореться зеленый индикатор. Аккуратно вытащите прибор из защитного корпуса.
2. Разделите обрабатываемую область на несколько рабочих участков, размер которых примерно вдвое превышает величину головки устройства. Поместите прибор на кожу, убедившись, что все 4 электронных наконечника постоянно находятся в контакте с кожей.
3. Начните перемещать прибор медленными круговыми движениями, медленно нагревая кожу до оптимальной температуры.
4. После включения оранжевого светового индикатора продолжайте такие же медленные круговые движения еще некоторое время, а затем перейдите на соседнюю область.
5. Повторяйте эту процедуру до окончания обработки всей намеченной области.
6. Теперь пройдите по всей обработанной области более крупными и быстрыми круговыми движениями в течение нескольких минут для повторного нагрева всей области, не ожидая включения

оранжевого светового индикатора. Когда вся обработанная область нагреется вновь, сеанс обработки завершается.

7. Процедура может быть дополнена "подтягивающими" движениями от линии челюсти вверх в направлении щек.

ДЕЙСТВИЯ ПО ОКОНЧАНИИ ПРОЦЕДУРЫ

1. Выключите прибор (переведите кнопку в положение OFF).
2. Аккуратно очистите кожу от подготовительного геля STOP™ Preparation Gel.
3. Нанесите крем STOP™ After Treatment на все обрабатываемые участки кожи (Рис. 5).
4. Очистите прибор TriPollar® STOP™ мягкой влажной тканью или бумажным полотенцем и поместите его в защитный корпус. Никогда не погружайте прибор TriPollar® STOP™ в воду!

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Примечание: После открытия баночки подготовительный гель и крем STOP™ After Treatment можно использовать в течение 12 месяцев.

ВАЖНО: за 24 часа до первого пользования устройством рекомендуется выполнить аллергическую пробу. Нанесите небольшое количество подготовительного геля STOP™ preparation gel на внутреннюю поверхность руки и обработайте эту область прибором TriPollar® STOP™. Убедитесь в отсутствии отрицательной реакции на гель, или саму процедуру.

- STOP™ After Treatment - за 24 часа до первого использования крема рекомендуется выполнить проверку на чувствительность на небольшом участке кожи.
- Все 4 полюса должны постоянно находиться в контакте с кожей в ходе всей процедуры.
- **Нахождение прибора без движения в одной точке может привести к перегреву кожи и к возможному ожогу. Постоянное движение очень важно для комфорта и безопасности.**
- Оранжевый световой индикатор:

o Если для включения оранжевого светового индикатора требуется более 5 минут, или если вы не ощущаете тепла, то попытайтесь перемещать прибор как можно медленней, не прекращая движения.

o Если оранжевый световой индикатор включается немедленно, или если вы чувствуете излишний жар, то выберите более низкий уровень мощности.

o Если оранжевый световой индикатор не включается по прошествии 3 – 5 минут, то выберите более высокий уровень мощности.

- Медленные круговые и постоянные движения более эффективны, чем быстрое перемещение прибора. Чем медленнее движение, тем быстрее начнется внутренний нагрев обрабатываемой области.

ВАЖНО! Используйте прибор TriPollar® STOP™ только по назначению. Не пользуйтесь им для обработки век, губ, ушей, груди или области половых органов.

Признаки успешного завершения обработки

Естественным следствием процедуры может явиться покраснение кожи (эритема) и незначительная отечность (отек, водянка) в области обработки. Оба эти явления довольно быстро проходят.

Возможные побочные явления

Описанные ниже побочные явления встречаются достаточно редко и быстро проходят. Тем не менее, если у вас появится одно из следующих явлений и не пройдет через 24 часа, то необходимо сообщить об этом лечащему врачу.

o Продолжительная боль
o Повреждение естественной структуры кожи (образование корки, волдырей, ожогов)
o Слабая кожа
o Гематома
o Головная боль

устранение неисправностей

Если прибор TriPollar® STOP™ не работает, то перед обращением в центр обслуживания просим проверить следующее:

1. Убедитесь в том, что перед использованием устройства вы сняли с него защитное покрытие .
2. Убедитесь в том, что шнур питания надежно подсоединен к устройству.
3. Убедитесь в том, что нажата кнопка питания и горит зеленый индикатор).
4. Убедитесь в том, что вы воспользовались подготовительным гелем STOP™ preparation gel в соответствии с приведенными выше указаниями. Если гель не наложен на кожу, то прибор TriPollar® STOP™ не работает должным образом.

технические характеристики

Масса: 85 грамм
Физические размеры: высота = 134 мм, длина = 51 мм, ширина = 32 мм.
Частотность радиоволн прибора TriPollar® - 1 МГц.
Условия эксплуатации: Температура: от +5°C до +30°C
Относительная влажность: от 20 до 80%
Номинальные параметры источника питания: 100 -240 В переменного тока, 0,6 А, 50/60Гц 7 В / 8 В / 9 В постоянного тока 1,5А
Транспортировка и хранение: Температура: от 0°C до 40°C
Относительная влажность: от 10 до 90%
Электрическая безопасность: Блок питания классифицируется как устройство класса II – двойная изоляция. ⧈

техническая поддержка

Для получения технической поддержки и обслуживания обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели прибор TriPollar® STOP™, или посетите наш сайт в интернете по адресу www.stop-age.com для получения адреса магазина. При обращении в центр обслуживания будьте готовы сообщить серийный номер устройства. Он указан на верхней панели прибора.

Удовлетворение требований потребителей - наша приоритетная задача. Чтобы помочь нам предоставить наилучшую поддержку, мы просим отправлять в наш адрес любые замечания и предложения. Наши координаты приведены найдены на задней обложке этого руководства или на сайте в интернете по адресу www.stop-age.com

Innehållsförteckning page

Om TriPollar® STOP™	54
Säkerhetsinstruktioner	54
TriPollar® STOP™ setet inkluderar	55
Behandlingsprocedur	56
Felsökning	58
Tekniska specifikationer	58
Kundsupport	58

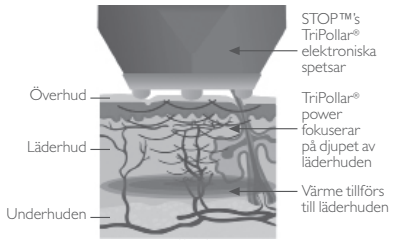
Swedish

Läs igenom hela användarmanualen före användning! Kompletterande information hittar du på: www.stop-age.com

om TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ är en säker, effektiv och användarvänlig klinisk hudförnyande apparat som ger professionella estetiska resultat från kliniken till bekvämligheten av ditt hem. TriPollar® STOP™ producerar snabbt äkta, synliga och långvariga resultat.
Drivs med revolutionerande och patentsökt TriPollar® teknologi, TriPollar® STOP™ fokuserar fyra låga effektstrålar på djupet av huden. TriPollar® energi stimulerar hudaktivitet, ökar och påskyndar den naturliga produktionen av kollagen, (det protein som är ansvarigt för hudens smidiga textur). Ökningen av hudens kollagen leder till en stramare och smidigare hud. Kort sagt, när TriPollar® STOP™ används på rätt sätt och i enlighet med det rekommenderade behandlingsprotokollet skjuter den effektivt upp och reverserar på tecken på åldrande för alla hudtyper och färger.

För att lära dig mer om TriPollar® teknologi, var vänlig och besök vår webbplats på: www.stop-age.com



(**fig.** 1)

säkerhetsinstruktioner

⚠ **Varning!** Detta är en elektrisk apparat. För att minska risken för allvarlig eller dödlig skada från elchock:
- Rör inte apparaten skulle den ramla ner i vatten. Dra omgående ur sladden med torra händer.
- Placera eller förvara inte apparaten i närheten av en vattenkälla, som ett handfat eller badkar.
- Stäng AV TriPollar® STOP™ apparaten och KOPPLA UR strömförsörjningen från eluttaget direkt efter avslutad användning eller före rengöring och underhåll,

⚠ **Varningar:**
- VIKTIGT! Använd inte apparaten över ögonlock, läppar, öron, bröst eller könsdelar.
- Använd denna apparat endast för avsett bruk, som beskrivet i denna användarmanual.
- Lämna aldrig apparaten oövervakad när den är påkopplad.
- Använd inte apparaten om den är isärplockad.
- Använd inte apparaten om el-sladden är skadad.
- Använd endast apparaten med medskickad el-sladd och nätaggregat.
- STOP™ preparation gel är och STOP™ After Treatment kräm endast till för externt bruk.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Händer ska vara helt torra vid manövrering av apparat.
- TriPollar® STOP™ preparation gel MÅSTE användas under behandlig i enlighet med instruktionerna

Undlåtenhet att följa instruktionerna beskrivna i denna manual kan orsaka skada på din hud eller brännskador.

säkerhetsinstruktioner

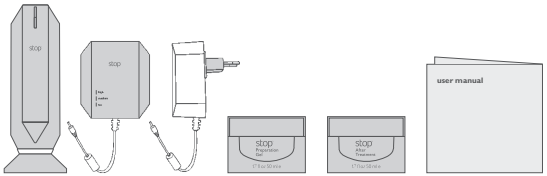
ANVÄND INTE TriPollar® STOP™ om något av följande gäller dig:

- Du är under 18 år.
- Du har en pacemaker eller inre defibrillator inopererad.
- Du har metallimplantat i behandlingsområdet (som guldtrådar). Detta gäller inte tandfyllningar eller implantat vilka inte utgör några problem.
- Rådande eller historia av – cancer, inklusive hudcancer eller premaligna fläckar.
- Allvarliga samtidiga tillstånd som hjärtfel.
- Graviditet eller amning.
- Nedsatt immunsystem på grund av immunosuppressiva sjukdomar AIDS, eller användning av immunosuppressiva mediciner.
- Sjukdomar stimulerade av värme, som återkommande Herpes Simplex (inom behandlingsområdet).
- Aktiva hudåkommor inom behandlingsområdet, som inflammationer, psoriasis, eksem eller utslag,
- Historia av keloid ärrbildning, abnorm sårläkning eller skör hud.
- Kirurgiska ingrepp, laser resurfacing eller djup kemisk inom behandlingsområdet under de 3 senaste månaderna eller undergår en process av komplett healing.
- Om du har permanenta inlägg med utfyllnadsmaterial inom behandlingsområdet.
- Om du har tillfälliga injektioner med utfyllnadsmaterial för hud inom behandlingsområdet, konsultera din läkare innan du använder TriPollar® STOP™.
- Rådande användning av mediciner, örtpreparat, vitaminer eller kosttillskott kan orsaka skör eller torr hud.

Observera: Andra estetiska ingrepp eller andra osäkerheter rörande potentiella biverkningar, konsultera din läkare innan du använder TriPollar® STOP™.

TriPollar® STOP™ setet inkluderar

1. TriPollar® STOP™ apparat (fig.1)
2. TriPollar® STOP™ nätaggregat (fig.2)
3. TriPollar® STOP™ elektrisk adap (fig.3)
4. STOP™ Preparation Gel (Fig.4)
5. STOP™ After Treatment mjukgörande kräm (fig.5)
6. TriPollar® STOP™ användarmanual (fig.6)
7. TriPollar® STOP™ internationell garantisedel (fig.6)



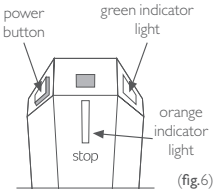
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

Skulle en eller flera av ovanstående delar saknas, kontakta ditt servicecenter.

behandlingsprocedur

ÖVERSIKT AV TriPollar® STOP™-ENHET

Den gröna indikatorlampan (fig. 6):
Visar dig när apparaten är PÅ.
Den orange indikatorlampan (fig. 6):
Tänds när din hud har nått den optimala temperaturen i det område du behandlar. Säkerhetsmekanism:
Den automatiska säkerhetsmekanismen skyddar din hud från överhettning. När du har nått den maximala behandlingstemperaturen, kommer den gröna lampan växelvis att slockna (medan orange indikatorn lyser) och visa att energikällan automatiskt har stängts av. Apparaten slår automatiskt på när temperaturen har sjunkit under den maximala behandlingstemperaturen eller om du har flyttat apparaten till ett intilliggande behandlingsområde där hudens temperatur är lägre.



(**fig.**6)

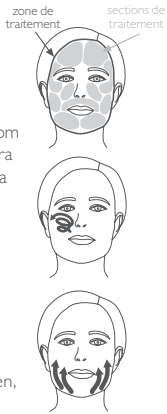
BEHANDLINGSKUR

1. Att behandla hela ansiktet tar ungefär 20 minuter. För kortare behandlingstider, fokusera på utvalda problemområden. Behandlingstiden skiljer sig åt för varje enskild person.
2. För optimala kliniska resultat, använd din TriPollar® STOP™ apparat 2-3 gånger i veckan under 6-8 veckor.
3. Se till att du har minst en dag mellan behandlingar på samma behandlingsområde.
4. För att upprätthålla långsiktigt resultat efter att du har avslutat behandlingen, rekommenderar vi att du använder din TriPollar® STOP™ apparat 2-4 gånger per månad eller efter behov.

FÖRE BEHANDLING

1. Rengör området som ska behandlas på krämer och salvor.
2. Koppla in nätaggregatet till el-uttaget och justera effektnivån (Låg/ Medium/High) så att det passar dig. Under den första behandlingen rekommenderar vi att du använder inställningen Low justera därefter i enlighet med din huds tolerans för följande behandlingar.
3. Du måste använda Preparation Gel under behandlingen. Bred på ett tunt, jämt lager över hela behandlingsområdet. Din hud kan känna en varm känsla när gelén appliceras.

BEHANDLING



1. Slå PÅ TriPollar® STOP™ genom att trycka på knappen. Kontrollera att den gröna indikatorlampan lyser. Ta försiktigt bort apparaten från sin skyddande bas.
2. Dela behandlingsområdet i flera arbetsområden som är cirka två gånger större än maskinhuvudet. Placera apparaten på huden och se till att alla 4 elektroniska spetsar hela tiden är i kontakt med huden.
3. Börja röra apparaten i väldigt långsamma cirkulära rörelser, sakta värma huden till den optimala temperaturen.
4. När den orange indikatorlampan tänds, fortsätt samma långsamma cirkulära rörelser i ytterligare några sekunder innan du flyttar till nästa angränsande behandlingsområde.
5. Fortsätt på detta sätt med ett område åt gången, tills hela behandlingsområdet har värmts upp.
6. Gå nu över hela behandlingsområdet i större svepande cirklar i några minuter för att på nytt värma upp hela området utan att vänta på den orangefärgade lampan att lysa. Detta kommer att bibehålla optimal temperatur och åstadkomma likformig värme över hela behandlingsområdet. När hela området värmts upp på nytt är behandlingen klar.

7. Behandlingen kan kompletteras med "lyftande" rörelser från halslinjen uppåt mot kinderna.

EFTERBEHANDLING

1. Stäng AV apparaten.
2. Försiktigt rengör huden från STOP™ Preparation Gel.
3. Applicera STOP™ After Treatment kräm (fig. 5) på alla behandlade områden.
4. Rengör din TriPollar® STOP™ apparat med en mjuk, fuktig trasa eller hushållspapper och ställ tillbaka den i den skyddande basen. Sänk aldrig ner din TriPollar® STOP™ under vatten!

BEHANDLINGSTIPS

Efter att behållaren har öppnats, kan STOP™ Preparation Gel och STOP™ After Treatment mjukgörande kräm användas under 12 månader.
VIKTIGT: Vi rekommenderar att du utför en fläcktest 24 timmar föregående första användning. Applicera en liten mängd STOP™ preparation gel på insidan av armen, och behandla området med TriPollar® STOP™ apparaten. Se till att huden inte reagerar negativt på gel, kräm eller behandling. STOP After Treatment - Vi rekommenderar att först utföra en test på ett litet område av huden 24 timmar föregående din första behandling.

- Alla fyra spetsar måste under hela behandlingen vara i kontakt med huden.
- **Lämna apparaten på samma punkt utan rörelse kan orsaka i hudens överhettning och brännskador. Konsekventa rörelser är viktigt för din behaglighet och säkerhet.**
- Orange indikatorlampa:

o Om den orange indikatorlampan tar längre än 5 minuter för att tändas eller om du inte skulle känna av någon värme, prova att flytta apparaten så långsamt som möjligt utan att stoppa rörelsen.

o Om den orange indikatorlampan tänds omgående eller om du känner orimlig värme, markera en lägre effektnivå.

o Om den orange indikatorn fortfarande inte tänds efter 3-5 minuter, markera en högre effektnivå.

- Långsamma, cirkulära och konsekventa rörelser är mera effektiva än snabba rörelser. Ju långsammare rörelse, desto snabbare värms behandlingsområdet upp inifrån.

VIKTIGT! Använd TriPollar® STOP™ endast för avsedd användning.
Använd inte STOP™ på ögonlock, över slutna ögon, öron eller könsdelar.

Tecken på lyckad behandling

Som ett naturligt resultat av behandling, kan huden att visa lätt rodnad (erytem) och mindre hudsvullnad (ödem) i behandlingsområdet. Dessa båda reaktioner bör försvinna efter en kort tid.

Möjliga biverkningar

Följande biverkningar är sällsynta; men i händelse att de förekommer, är de normalt tillfälliga. Skulle däremot något av följande tillstånd framträda och pågå mer än 24 timmar, konsultera din läkare.

- Ihållande smärta
- Skada på naturlig hudstruktur (sårbildning, blåsor, brännskador)
- Skör hud
- Blåmärken
- Lätt huvudvärk

felsökning

I händelse av att din TriPollar® STOP™-apparat inte fungerar och innan du kontaktar servicecenter, vidta följande försiktighetsåtgärder:

1. Kontrollera att du har avlägsnat apparatens skyddslock innan du börjar
2. Se till att el-sladden är ordentligt ansluten till apparaten
3. Se till att power knappen tryckts in och att den gröna indikatorlampan tänds.
4. Förvissa dig om att du applicerat TriPollar® preparation gel enligt anvisningarna ovan. TriPollar® STOP™ kommer inte att fungera korrekt om du inte applicerar preparation gel.

tekniska specifikationer

Vikt: 85gr
Fysiska mått: H=134mm L=51mm B=32mm
TriPollar® RF frekvens: 1MHz
Drifttillstånd: Temperatur: +5°C till +30°C
Fuktighet: 20RH till 80RH
Gradering: AC 100Vac till 240Vac 0.6 A 50/60Hz
DC 7V/8V/9V 1.5A
Transport och förvaring: Temperatur: 0°C till 40°C
Fuktighet: 10RH till 90RH
Säkerhetsbrytare: Nätaggregat är klassificerad som Klass II – dubbel isolation ⧈

kundsupport

För service hänvisas till butiken där du köpte TriPollar® STOP™ eller besök vår webbplats för en butikslokalisering: www.stop-age.com. Vid rapportering till lokalt servicecenter se till att ha apparatens serienummer till hands. Serienumret hittar du på apparatens övre panel.

Kundtillfredsställelse är vår topprioritet. För att hjälpa oss ge dig bästa möjliga support, var vänlig och skicka oss dina kommentarer och förslag. Kontaktuppgifter hittar du på baksidan av denna användarmanual eller via vår webbplats på: www.stop-age.com

Sisällysluettelo sivu

Tietoa TriPollar® STOP™ - menetelmästä 60
Turvallisuusohjeet 60
TriPollar® STOP™ -pakkauksen sisältö 61
Hoitomenettely 62
Vianetsintä 64
Tekninen erittely 64
Asiakastuki 64

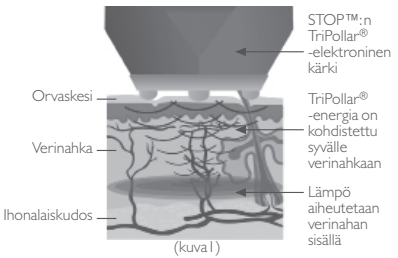
Suomi

Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä!
Lisätietoja saa osoitteesta: www.stop-age.com

tietoa TriPollar® STOP™ -menetelmästä

TriPollar® STOP™ on turvallinen, tehokas ja helppokäyttöinen kliininen, ihoa uudistava laite, joka mahdollistaa ammattimaisten, esteettisten ja klinikkatasoisten tulosten saavuttamisen mukavissa kotioloissa. TriPollar® STOP™ saa aikaan todelliset, näkyvät ja pitkäkestoiset tulokset. Perustuen käänteentekevään TriPollar®-teknologiaan (patentti haussa), TriPollar® STOP™ -laite kohdistaa neljä matalaenergistä sädettä syvälle verinahkaan. TriPollar®-energia stimuloi ihon toimintaa, lisäten ja nopeuttaen luonnollista ihon kollageeninmuodostusta, (proteiini, joka saa aikaan ihon notkean rakenteen). Lisääntyneen kollageenin muodostuksen seurauksena iho tulee tiiviimmäksi ja notkeammaksi. Suoraan sanoen, kun TriPollar® STOP™ -laitetta käytetään oikein ja suositetulla tavalla, se viivyttää tehokkaasti ja peruuttaa ikääntymisen merkkejä, sopien kaikille ihotyypeille ja -väreille.

Jos haluat lisätietoa TriPollar®-teknologiasta, käy sivustollamme, osoitteessa: www.stop-age.com



(kuva 1)

turvallisuusohjeet

⚠ **Varoitus!** Tämä on sähkötoiminen laite. Vahingon vaaran välttämiseksi sähköiskun aiheuttamilta vakavilta tai kuolettavien vammoilta:

- Älä koske laitteeseen, jos se vahingossa putoaa veteen. Vedä kuivin käsin verkkojohto välittömästi irti pistorasiasta.
- Älä pane laitetta lähelle mitään vesilähdettä tai säilytä sitä pesualtaan tai kylpyammeen lähellä.
- Välittömästi käytön jälkeen ja ennen puhdistusta tai huoltoa, SAMMUTA TriPollar® STOP™ -laite ja IRROTA sitten virtajohto pistorasiasta.

⚠ **Varoitukset:**

- TÄRKEÄÄ! Älä käytä laitetta silmäluomien, huulien, korvien, rintojen tai sukuelinten alueella.
- Käytä tätä laitetta vain siihen tarkoitukseen, mikä esitetään tässä käyttöoppaassa.
- Älä koskaan jätä laitetta sähköverkkoon kytkettynä ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos se on purettu.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vioittunut.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetun virtajohdon ja virtalähteen kanssa.
- STOP™ Preparation Gel -valmistelugeeli ja STOP™ After Treatment -voide on tarkoitettu vain ulkoiseen käyttöön.
- Älä jätä lasten ulottuville.
- Käsien tulee olla ehdottomasti kuivat laitetta käsitellessä.
- TriPollar® STOP™ -valmistelugeeliä ON KÄYTETTÄVÄ käsittelyn aikana ohjeen mukaan.

Ellei noudateta tässä oppaassa annettuja ohjeita huolellisesti, siitä voi aiheutua ihollesi vaurio tai palovamma.

turvallisuusohjeet

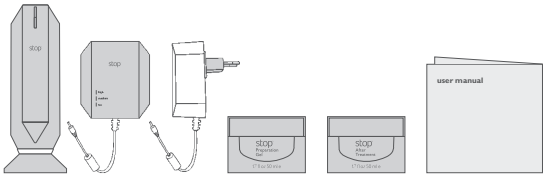
ÄLÄ KÄYTÄ TriPollar® STOP™-laitetta, jos mikään seuraavista koskee sinua:

- Olet alle 18 vuoden ikäinen
- Sinulla on sydämentahdistin tai sisäinen defibrillaattori.
- Sinulla on metallisia implantteja käsittelyalueella (kuten kultalankoja). Tämä ei koske hampaiden täytteitä tai hammasistutteita (niistä ei ole ongelmia).
- Sinulla on syöpä – tai syövän tautihistoria, erityisesti ihosyöpää tai premaligneja (syöpää edeltäviä) tummaluomia koskeva.
- Vakavia samanaikaisia tautitiloja, kuten sydänsairaudet.
- Olet raskaana tai imetät.
- Sinulla on heikentynyt immuunijärjestelmä, johtuen immuunivastetta heikentävästä sairaudesta, kuten AIDS tai immunosuppressiivisten lääkkeiden käyttö.
- Sinulla on mikä tahansa tauti, jota kuumuus stimuloi, kuten uusiutuva herpes simplex (hoidettavalla alueella).
- Sinulla on mikä tahansa aktiivi ihon tautitila hoidettavalla alueella, kuten haavaumat, psoriaasi, ekseema tai ihottuma.
- Sinulla on keloidi arpeutuminen (arpikasvama), epänormaali haavojen parantuminen tai hauras iho.
- Sinulle on tehty mikä tahansa kirurginen menettely, laserin avulla uudelleenpäällystäminen tai syvä kemiallinen kuorinta hoidettavalla alueella 3 viime kuukauden aikana tai vielä meneillään oleva täydellisen paranemisen prosessi.
- Jos sinulla on pysyvät plastiikkakirurgiset täytteet hoidettavalla alueella.
- Jos sinulla on tilapäisiä täyttöaineita käsiteltävällä alueella, keskustele siitä lääkärisi kanssa, ennen TriPollar® STOP™ - laitteen käyttöä.
- Jos käytät tällä hetkellä lääkkeitä, kuten kasviperäisiä valmisteita, vitamiineja tai ruoan ravinnelisiä, jotka voivat aiheuttaa hauraan tai kuivan ihon.

Huomautus: Jos sinulle on suoritettu jokin muu kosmeettinen toimenpide tai olet epävarma hoidon mahdollisista sivuvaikutuksista, neuvottele lääkärisi kanssa, ennen kuin käytät TriPollar® STOP™ -laitetta.

TriPollar® STOP™ -pakkauksen sisältö

1. TriPollar® STOP™ -laite (kuva.1)
2. TriPollar® STOP™ -virtalähde (kuva.2)
3. TriPollar® STOP™ -sähköpistokkeen sovitin (kuva.3)
4. STOP™ Preparation Gel -valmistelugeeli (kuva.4)
5. STOP™ After Treatment -kosteusvoide (kuva.5)
6. TriPollar® STOP™ -käyttöopas ja opastusvideo (kuva.6)
7. TriPollar® STOP™ -kansainvälinen takuutodistus (kuva.6)

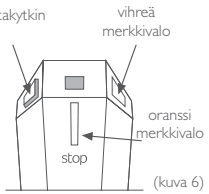


(kuva.1) (kuva.2) (kuva.3) (kuva.4) (kuva.5) (kuva.6)

Jos yksi tai useampi yllä mainituista osista puuttuu, ota yhteys paikalliseen valtuutettuun huoltoon.

YLEISET TIEDOT TRIPOLLAR® STOP™ -LAITTEESTA

Vihreä merkkivalo (kuva 6):
ilmaisee, milloin laite on Päällä, tai Pois päältä.
Oranssi merkkivalo (kuva 6):
Oranssi merkkivalo syttyy, kun ihosi on saavuttanut optimilämpötilan tällä käsittelykohdalla. Turvamekanismi:
Automaattinen turvatoiminto suojaa ihoa ylikuumentumiselta. Kun ihon käsittelylämpötila on saavuttanut maksimiarvon, vihreä merkkivalo alkaa vilkkua (oranssin merkkivalon palaessa), ilmaisten että energian tulo on katkaistu automaattisesti. Laite palauttaa energian tulon automaattisesti, kun lämpötila laskee alle käsittelyn maksimilämpötilan tai siirrät laitteen viereiselle käsittelykohdalle, missä ihon lämpötila on alhaisempi.



(kuva 6)

HOIDON KULKU

1. Koko kasvoalueen käsittelyyn kuluu noin 20 minuuttia. Keskity lyhyempinä käsittelyaikoina tärkeiksi katsomiisi kohtiin. Käsittelyajat vaihtelevat henkilöistä riippuen.
2. Käytä optimaalisten kliinisten tulosten saavuttamiseksi TriPollar® STOP™-laitettasi 2-3 kertaa viikossa, 6-8 viikon ajan.
3. On pidettävä vähintään yhden vuorokauden väliaika saman alueen käsittelyjen välillä.
4. Pitkäkestoisten tulosten säilyttämiseksi suositellaan täyden käsittelyvaiheen jälkeen TriPollar® STOP™ -laitteen käyttöä 2-4 kertaa kuukaudessa tai tarpeen mukaan.

ENNEN KÄSITTELYÄ

1. Puhdista käsiteltävä alue, ettei siihen jää mitään voiteita tai hoitosalvoja.
2. Kytke virtalähde pistorasiaan ja säädä tehon asetus, matala/keski/korkea (Low/Medium/High), mieleiseksesi. Suosittelemme, että käytät ensimmäisellä käsittelykerralla matalaa tehoa (Low) ja säädä tehoa sen jälkeen ihosi sietokyvyn mukaan.
3. STOP Preparation Gel -valmistelugeeliä on käytettävä koko käsittelyn ajan. Sivele ohut, tasainen kerros valmistelugeeliä koko käsiteltävälle alueelle. Geelin sively voi aiheuttaa ihossa lämmittävän tunnun.

KÄSITTELY

1. Käynnistä TriPollar® STOP™ -laite painamalla virtakytkin ON-asentoon. Varmista, että vihreä merkkivalo syttyy. Ota laite varovasti suojatelineestään.
2. Jaa käsiteltävä alue työskentelyalueisiin, jotka ovat noin kaksi kertaa laitteen työpään kokoisia. Aseta laite ihoasi vasten, varmistaen että kaikki 4 elektronista kärkeä ovat täysin kosketuksessa ihoon koko ajan.
3. Aloita laitteen liikuttelu hyvin hitain, pyörittävin liikkein, lämmittääksesi ihosi optimilämpötilaan.
4. Kun oranssi merkkivalo syttyy, jatka samoja hitaita pyörittäviä liikkeitä muutama hetki, ennen kuin siirryt viereiselle työskentelyalueelle.
5. Jatka samalla menetelmällä alue kerrallaan, kunnes koko käsittelyalue on lämmennyt.
6. Käy nyt läpi koko käsittelyalue laajemmin pyyhkivin ympyräliikkein, lämmittääksesi uudelleen koko alueen, odottamatta oranssin merkkivalon syttymistä. Tällä tavoin pidetään optimilämpöä yllä ja saadaan yhtäläinen lämpö koko käsittelyalueelle. Olet suorittanut loppuun käsittelykerran, kun olet lämmittänyt uudelleen koko käsittelyalueen.

7. Käsittelyä voidaan vahvistaa suorittamalla "kohottavia" liikkeitä, alkaen leukapielien linjasta ja liikkuen ylöspäin kohti poskia.

KÄSITTELYN JÄLKEEN

1. Sammuta laite (OFF).
2. Puhdista ja kuivaa varovasti valmistelugeeli pois iholtasi.
3. Sivele STOP™ After Treatment -voidetta (kuva 5) kaikille käsitellyille alueille.
4. Puhdista TriPollar® STOP™ -laite pehmeällä, kostealla kankaalla tai paperipyyhkeellä ja aseta laite suojatelineeseen. Älä koskaan upota TriPollar® STOP™ -laitetta veteen!

KÄSITTELYVIHJEITÄ

Purkin avaamisen jälkeen, STOP™ Preparation Gel -valmistelugeeliä ja STOP™ After Treatment -kosteusvoidetta saa käyttää enintään 12 kuukauden ajan.
TÄRKEÄÄ: On suositeltavaa tehdä lappukoe 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Sivele pieni määrä STOP™-valmistelugeeliä käsivarren sisäpuolelle ja käsittele samaa aluetta TriPollar® STOP™ -laitteella. Varmista, ettei ihosi reagoi negatiivisesti geeliä käyttäessä.
STOP™ After Treatment -kosteusvoide

- Jokaisen neljän kärjen tulee olla täysin kosketuksessa ihoon koko käsittelyn ajan.
- **Jos pitää laitetta samassa kohdassa paikallaan, liikuttamatta sitä, voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja mahdollisesti palovamman. Jatkuva liikuttelu on olennaisen tärkeää mukavuutesi ja turvallisuutesi kannalta.**
- Oranssi merkkivalo:

o Jos oranssin merkkivalon syttymiseen kuluu aikaa yli 5 minuuttia tai et tunne lämmittävää vaikutusta, kokeile laitteen liikuttelua mahdollisimman hitaasti, pysäyttämättä liikettä.
o Jos oranssi merkkivalo syttyy välittömästi tai alat tuntea liikaa kuumuutta, valitse matalampi tehon taso.
o Jos oranssi merkkivalo ei vielä syty 3-5 minuutin aikana, valitse korkeampi tehon taso.

- Hitaat, pyörittävät ja jatkuvat liikkeet ovat tehokkaammat kuin nopeat liikkeet. Mitä hitaampi liike, sitä nopeammin käsitelty alue alkaa lämmetä sisäisesti.

TÄRKEÄÄ! Käytä TriPollar® STOP™ -laitetta vain siihen käyttöön, johon se on tarkoitettu. Älä käytä STOP™-laitetta silmäluomien päällä, suljettujen silmien päällä eikä korvalehtien päällä tai sukuelinten alueella.

Onnistuneen käsittelyn merkit

Luonnollisina seurauksia käsittelystä, ihossa voi näkyä käsitellyllä alueella hieman punoitusta (eryteema) ja vähäistä turvotusta (edema). Molempien tulisi hävitä lyhyessä ajassa.

Mahdolliset sivuvaikutukset

Seuraavat sivuvaikutukset ovat harvinaisia. Jos niitä kuitenkin esiintyy, ne ovat tavallisesti vain väliaikaisia. Jos joitakin seuraavia sivuvaikutuksia kuitenkin ilmenee ja ne kestävät yli 24 tuntia, sinun tulisi kysyä neuvoa lääkäriltäsi.

- Pitkään kestävä kipu
- Normaalin ihon rakenteen vaurio (karstoittuminen, rakkula, palovamma)
- Ihon haurastuminen
- Mustelmat
- Lievä päänsärky

vianetsintä

Siinä tapauksessa, ettei TriPollar® STOP™-laitteesi toimi, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin otat yhteyden huoltokeskukseen:

1. Varmista, että olet ennen käyttöä irrottanut laitteen suojakannen
2. Varmista, että sähköjohto on hyvin kytkettynä laitteeseen.
3. Varmista, että virtakytkin on painettuna ja vihreä merkkivalo syttyy.
4. Varmista, että olet käyttänyt TriPollar® -valmistelugeeliä, noudattaen edellä esitettyjä ohjeita. TriPollar® STOP™ -laite ei toimi oikealla tavalla, ellei geeliä käytetä.

tekninen erittely

Paino: 85 g
Mitat: K = 134 mm P = 51 mm L = 32 mm
TriPollar®:nRF-taajuus: 1MHz
Käyttöolosuhteet: Lämpötila: +5 °C ja +30 °C välillä
Kosteus: 20 RH – 80 RH (suht. kosteus)
Nimellisteho: AC 100 V AC – 240 V AC 0,6 A 50/60 Hz
DC 7V/8V/9V 1,5 A
Kuljetus ja varastointi: Lämpötila: 0 °C ja 40 °C välillä
Kosteus: 10 RH – 90 RH (suht. kosteus)
Sähköturvallisuus: Tehonsyötön luokitus on Luokka II - kaksoiseristys. ⧈

asiakastuki

Ota huoltoa varten yhteys liikkeeseen, josta hankit TriPollar® STOP™-laitteen tai katso jälleenmyyjien yhteystiedot sivustoltamme: www.stop-age.com. Kun asioit paikallisessa huoltokeskuksessa, esitä laitteen sarjanumero. Sarjanumero on merkitty laitteen yläkannesta.

Asiakkaamme tyytyväisyys on ensisijainen tavoitteemme. Auttaaksesi pitämään yllä parasta tukeamme sinulle, lähetä kommenttisi ja ehdotuksesi meille. Yhteystiedot saat tämän käyttöoppaan takakannesta tai sivustoltamme: www.stop-age.com

Indholdsfortegnelse	Side
Om TriPollar® STOP™	66
Sikkerhedsanvisninger	66
TriPollar® STOP™ sæt indhold	67
Behandlingsprocedure	68
Fejlfinding	70
Tekniske specifikationer	70
Kundehjælp	70

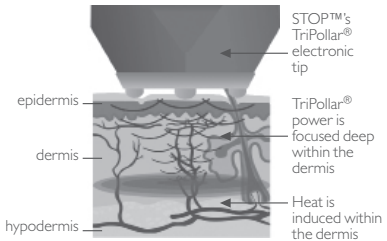
Denmark

Læs hele brugervejledningen inden brugen!
Yderligere oplysninger kan fås på: www.stop-age.com

om TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ er et sikkert, effektivt og letanvendeligt apparat til klinisk fornyelse af huden, og som bringer professionelle, plastikkirurgiske klinikresultater direkte hjem til dig selv.TriPollar® STOP™ giver tydelige, øjeblikkelige og vedvarende resultater.
To learn more about TriPollar® technology, please visit our web-site at: www.stop-age.com Drevet af den revolutionærende og patentanmeldte TriPollar™ teknologi, fokuserer TriPollar® STOP™ fire laveffektsstråler dybt ind i mellemhuden. TriPollar® energi stimulerer hudens aktivitet og øger og accelererer den naturlige produktion af kollagen (proteinet, der er ansvarligt for hudens smidige struktur). Øgningen af hudens kollagen giver en strammere og mere smidig. Når TriPollar® STOP™ bruges korrekt og i henhold til den anbefalede behandlingsprotokol, udskyder den kort sagt tegnene på aldring på alle hudtyper og -farver.

Lær mere om TriPollar® teknologien på vores websted: www.stop-age.com



sikkerhedsanvisninger

⚠ **Advarsel!** Dette er et elektrisk apparat. For at undgå at blive alvorligt eller dødeligt såret på grund af elektrisk stød:

- Rør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Fjern øjeblikkeligt og med tørre hænder ledningen fra stikkontakten.
- Anbring eller opbevar ikke apparatet nær vandkilder som f.eks. en vask eller et badekar.
- Straks efter brugen og før rengøring og vedligeholdelse skal du SLUKKE for TriPollar® STOP™ apparatet og FJERNE ledningen fra stikkontakten.

⚠ **Advarsel!**

VIGTIGT! Brug ikke apparatet på øjenlåg, læber, ører, bryster eller kønsdele.

- Brug kun dette apparat til dets tilsigtede brug og kun som beskrevet i denne brugervejledning.
- Lad aldrig apparatet uden opsyn når det er forbundet til stikkontakten.
- Brug ikke apparatet, hvis det er skilt ad.
- Brug ikke apparatet, hvis el-ledningen er beskadiget.
- Brug kun apparatet med den medfølgende el-ledning og strømforsyning.
- STOP™ Preparation Gel og STOP™ After Treatment-creme er kun til udvortes brug.
- Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Apparatet må kun betjenes med helt tørre hænder.
- TriPollar® STOP™ Preparation Gel SKAL bruges under behandlingen og i henhold til anvisningerne.

Hvis de anførte instruktioner ikke følges, kan det medføre skader på huden, herunder brandsår.

sikkerhedsanvisninger

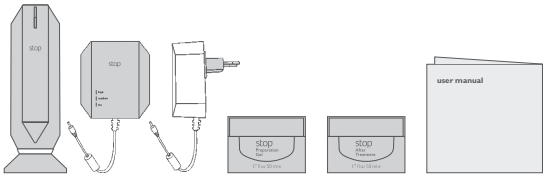
BRUG IKKE TriPollar® STOP™, hvis noget af det følgende gælder dig:

- Under 18 år gammel
- Har pacemaker eller intern defibrillator.
- Har implantater af metal på behandlingsområdet (f.eks. guldtråde). Dette gælder dog ikke tandfyldninger eller -implantater, som ikke udgør noget problem.
- Har i øjeblikket eller har tidligere haft cancer, herunder hudcancer eller præmaligne modermærker.
- Har alvorlige, parallelle sygdomme såsom hjertesygdomme.
- Gravid eller ammer.
- Har hæmmet immunsystem på grund af immunnedsættende sygdomme såsom AIDS eller bruger immunnedsættende medicin.
- Har sygdomme, der stimuleres ved varme, såsom periodisk tilbagevendende herpes simplex (på behandlingsområdet).
- Har nogen aktiv hudsygdom indenfor behandlingsområdet såsom liggesår, psoriasis, eksem eller udslæt.
- Har tidligere haft hudsvulst, unormal sårheling eller ømfindtlig hud.
- Har indenfor de seneste tre måneder haft en operation, laserbehandling eller dyb, kemisk skællen eller undergår stadig behandling med henblik på fuld heling.
- Har permanente indlæg indenfor behandlingsområdet.
- Har midlertidige hudindlæg indenfor behandlingsområdet. Tal med din læge, inden du bruger TriPollar® STOP™.

Bemærk: Hvis du er usikker med hensyn til mulige bivirkninger, skal du tale med din læge, inden du bruger TriPollar® STOP™.

TriPollar® STOP™ sæt indhold

1. TriPollar® STOP™ apparat (fig.1)
2. TriPollar® STOP™ strømforsyning (fig.2)
3. TriPollar® STOP™ stikkontaktadapter (fig.3)
4. STOP™ Preparation Gel (Fig.4)
5. STOP™ After Treatment fugtighedscreme (fig.5)
6. TriPollar® STOP™ bruksanvisning (fig.6)
7. TriPollar® STOP™ internationalt garantikort (fig.6)



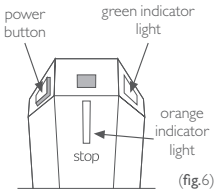
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

Hvis nogle af ovenst?ende ting mangler, skal du kontakte servicecentret.

behandlingsprocedure

OVERSIGT OVER TRIPOLLAR® STOP™ APPARATET

Grønt indikatorlys (fig 6):
Lyser, når der er TÆNDT for apparatet.
Orange indikatorlys (fig 6):
Lyser straks huden har nået den optimale temperatur på det område, som du er i gang med at behandle. Sikkerhetsmekanisme:
Den automatiske sikkerhedsmekanisme beskytter huden mod at blive overopvarmet. Når den maksimale behandlingstemperatur er nået, slukker det grønne lys (mens det gule stadig lyser), hvilket indikerer, at der automatisk er slukket for energikilden. Apparatet tænder automatisk igen, når temperaturn er faldet til under den maksimale behandlingstemperatur eller, hvis apparatet er flyttet til et tilstødende behandlingsområde med lavere hudtemperatur.



(**fig.**6)

BEHANDLINGSFORLØB

1. Det tager cirka 20 minutter at behandle hele ansigtet. For kortere behandlingstider skal du fokuserer på udvalgte områder, der trænger til behandling. Behandlingstider varierer fra person til person.
2. For at opnå optimale resultater skal du bruge TriPollar® STOP™ apparatet 2 til 3 gange om ugen i 6 til 8 uger.
3. Der skal være mindst én dag mellem behandlingerne af det samme område.
4. For at opnå langvarige resultater efter, at du har gennemført en fuld behandling, anbefales det at bruge TriPollar® STOP™ apparatet 2 til 4 gange om måneden eller efter behov.

INDEN BEHANDLING

1. Rens området, der skal behandles, for alle cremer og salver.
2. Forbind strømforsyningen til stikkontakten og indstil effekten (Low (Lav)/ Medium (Mellem)/High (Høj)) til, hvad der måtte passe bedst til dig. Til den første behandling anbefaler vi, at du bruger den lave (Low) indstilling og derefter, ved de efterfølgende behandlinger, justerer i henhold til hudens tolerance.
3. Der skal bruges Stop Preparation Gel under hele behandlingen. Kom et tyndt, jævnt lag ud over hele behandlingsområdet. Huden kan føles varm under påføringen af geléen.

BEHANDLING

1. TÆND for TriPollar® STOP™ ved at trykke på strømkontakten. Kontroller, at det grønne indikatorlys tænder. Tag forsigtigt apparatet ud af dets beskyttende basis.
2. Opdel behandlingsområdet i arbejdsområder, der er cirka dobbelt så store som apparatets hoved. Anbring apparatet på huden, idet du sikrer, at alle fire elektroniske spidser hele tiden berører huden.
3. Begynd at bevæge apparatet i meget langsomme, cirkulære bevægelser, idet du langsomt opvarmer huden til den optimale temperatur.
4. Når det orange indikatorlys tænder, skal du fortsætte med de samme langsomme, cirkulære bevægelser lidt endnu, inden du fortsætter til det tilstødende arbejdsområde.
5. Fortsæt på denne måde med et områdead gangen, indtil hele behandlingsområdet er opvarmet.
6. Gå nu over hele behandlingsområdet i nogle få minutter i større fejende cirkler for at genopvarme hele området uden at vente på, at det orange lys tænder. Dette vil opretholde den optimale temperatur og skabe ensartet varme i hele behandlingsområdet.

Når hele behandlingsområdet er genopvarmet, er behandlingen gennemført.
7. Behandlingen kan forstærkes ved at udføre "løftebevægelser" fra kæbelinjen og opad mod kinderne.

EFTERBEHANDLING
1. SLUK for apparatet.
2. Rens forsigtigt huden for STOP™ Preparation Gel.
3. Påfør STOP After Treatment creme (fig. 5) til alle behandlede områder.
4. Rengør TriPollar® STOP™ apparatet med en blød, fugtig klud eller med et papirhåndklæde og anbring det igen i dets beskyttende basis. Kom aldrig TriPollar® STOP™ ned i vand!

BEHANDLINGSTIP
Når krukken er åbnet, kan STOP™ Preparation Gel og STOP™ After Treatment fugtighedscreme anvendes i 12 måneder
VIGTIGT: Det anbefales at udføre en lappeprøve 24 timer inden brugen første gang. Kom en lille smule STOP™ Preparation Gel på inderarmen og behandel derefter det samme område med TriPollar® STOP™ apparatet. Kontroller, at huden ikke reagerer negativt på geléen, cremen eller behandlingen.

- STOP™ After Treatment - Det anbefales at foretage en lappetest på et lille område av huden 24 timer før førstegangs brug.
- Under hele behandlingen skal alle fire spidser være i fuld kontakt med huden.
- **Hvis apparatet forbliver på samme sted uden at bevæges, kan det medføre overophedning af huden og muligvis forbrænding. Kontinuerlig bevægelse er vigtigt af hensyn til din velvære og sikkerhed.**
- Orange indikatorlys:

o Hvis det varer mere end fem minutter, inden det orange indikatorlys tænder, eller hvis du ikke føler nogen opvarmning, skal du prøve at bevæge apparatet så langsomt som muligt uden at stoppe bevægelsen.

o Hvis det orange lys tænder med det samme, eller hvis du føler meget stærk varme, skal du vælge et lavere effektniveau.

o Hvis det orange indikatorlys ikke tænder efter tre til fem minutter, skal du prøve at anvende et højere effektniveau.

- Langsomme, cirkulære og konstante bevægelser er mere effektive end hurtige bevægelser. Jo langsommere bevægelse, jo hurtigere opvarmes behandlingsområdet indefra.

VIGTIGT! Brug kun TriPollar® STOP™ til dets tilsigtede brug. Brug ikke STOP™ på øjenlåg, over lukkede øjne eller på ørerne eller kønsdelene.

Tegn på en vellykket behandling
Som en naturlig følge af behandlingen viser huden lidt rødme (erythem) og en mindre hævelse (ødem) på behandlingsområdet. Begge dele forsvinder normalt efter kort tid.

Mulige bivirkninger
De følgende bivirkninger er sjældne, men hvis de opstår, er de normalt kun midlertidige. Hvis nogle af de følgende tilstande opstår og varer mere end 24 timer, skal du dog kontakte en læge.
- Længerevarende smerte
- Skade på den naturlige hudstruktur (skorpedannelse, blærer, forbrændinger)
- Ømfindtlig hud
- Blå mærker
- Mild hovedpine

fejlfinding

I tilfælde af, at TriPollar® STOP™ apparaet ikke virker, og inden du kontakter servicecentret, skal du tjekke følgende:

1. Kontroller, at apparatets beskyttelsesdæksel er fjernet inden brugen
2. Kontroller, at el-ledningen er korrekt forbundet til apparatet
3. Kontroller, at strømkontakten er trykket ned og, at det grønne indikatorlys er tændt.
4. Kontroller, at du har påsmurt TriPollar® Preparation Gel i henhold til ovenstående anvisninger. TriPollar® STOP™ fungerer ikke korrekt, hvis Preparation Gel ikke benyttes.

tekniske specifikationer

Vægt: 85gr
Mål: H = 134mm, L = 51mm, B = 32mm
TriPollar® RF frekvens: 1MHz
Arbejdsbetingelser: Temperatur: +5°C til +30°C
Fugtighed (relativ): 20% til 80%
Kapacitet: AC 100V AC til 240V AC 0,6 A 50/60Hz
DC 7V/8V/9V 1.5A
Transport og opbevaring: Temperatur: 0°C to 40°C
Fugtighed (relativ): 10% til 90%
Elektrisk sikkerhed: Strømforsyning er klassificeret som Klasse II - dobbeltisolering ⧈

kundehjælp

For service bedes du venligst kontakte forretningen, hvor du købte TriPollar® STOP™, eller du kan gå ind på vores websted og finde en anden forretning. www.stop-age.com. Når du kontakter det lokale servicecenter, bedes du venligst have serienummeret parat. Serienummeret findes på apparatet øverste del.

Vi prioriterer kundetilfredshed. For at vi skal kunne give dig den bedst mulige hjælp, beder vi dig venligst sende os dine kommentarer og forslag. Kontaktoplysninger findes på bagsiden af denne brugervejledning eller på vores websted: www.stop-age.com

Innholdsfortegnelse side

Om TriPollar® STOP™ 72

Sikkerhetsanvisninger 72

TriPollar® STOP™- settet inkluderer 73

Behandlingsprosedyre 74

Feilsøking 76

Tekniske spesifikasjoner 76

Kundestøtte 76

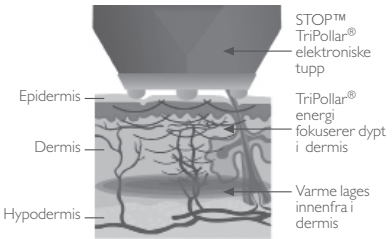
Norsk

Les hele bruksanvisningen før bruk!
Du finner mer informasjon på: www.stop-age.com

om TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ er et trygt, effektivt og letthåndterlig klinisk hudfornyingsapparat som bringer profesjonelle estetiske resultater ut av klinikken og inn i hjemmet. TriPollar® STOP™ gir ekte, umiddelbare og vedvarende resultater. TriPollar® STOP™ drives av en revolusjonerende og patent-anmeldt TriPollar®-teknologi, og fokuserer fire lavenergi stråler dypt i dermis. TriPollar®-energi stimulerer dermalaktivitet, øker og fremskynder den naturlige kollagenproduksjonen, (proteinet som er ansvarlig for hudens smidighet). Økningen i hudens kollagen fører til strammere og smidigere hud. Når TriPollar® STOP™ brukes riktig og følger den anbefalte behandlingsprotokollen, utsetter og snur det tegn på aldring for alle hudtyper og hudfarger.

For mer informasjon om TriPollar™-teknologien kan du se på nettstedet: www.stop-age.com



(**fig.** 1)

sikkerhetsanvisninger

⚠ **Advarsel!**
Dette er et elektrisk apparat. For å minske risikoen for alvorlige eller livstruende skader fra elektrisk støt:

- Ikke berør apparatet hvis de faller i vann. Ta støpselet ut av stikkontakten med én gang med tørre hender.
- Ikke plasser eller lagre apparatet i nærheten av vann, slik som en vaskeservant eller et badekar.
- Slå TriPollar® STOP™-apparatet AV og TA støpselet ut av stikkontakten med en gang etter bruk og før rengjøring eller vedlikehold.

⚠ **Advarsler:**
VIKTIG! Ikke bruk apparatet på øyelokkene, leppene, ørene, brystene, eller genitaliene.

- Bruk dette apparatet kun til det formål det er ment for, som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- La apparatet aldri være uten tilsyn når det er tilkoblet strøm.
- Ikke bruk apparatet når det er demontert.
- Ikke bruk apparatet når strømkabelen er skadet.
- Bruk apparatet kun med strømkabelen og strømforsyningen som medfølger.
- STOP™ preparation gel og STOP™ After Treatment etterbehandlingskrem er kun for ekstern bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Hendene må være helt tørre når apparatetet brukes.
- TriPollar® STOP™ preparation gel MÅ brukes under behandlingen i samvar med bruksanvisningen.

⚠ **Advarsel!**
Hvis du ikke følger anvisningene som beskrevet i denne manualen kan det føre til skader eller brannsår på huden.

sikkerhetsanvisninger

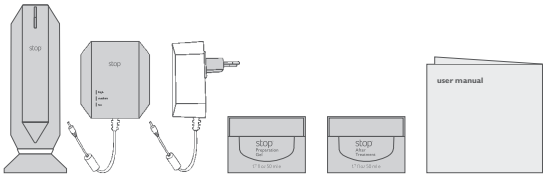
IKKE BRUK TriPollar® STOP™ hvis noe av det følgende gjelder deg:

- Yngre enn 18 år.
- Har pacemaker eller intern defibrillator.
- Har metall-implantater i behandlingsområdet (slik som gulltråd). Dette gjelder ikke plomber eller implantater som ikke utgjør noe problem.
- Har - eller har hatt - kreft, spesielt hudkreft eller premaligne føflekker.
- Alvorlig sykdommer slik som hjertelidelser.
- Gravid eller ammer.
- Svekket immunsystem pga. immunosuppressive sykdommer slik som AIDS, eller du bruker immunosuppressive medikamenter.
- Noen sykdom som fremkalles av varme, slik som tilbakevendende Herpes Simplex (i behandlingsområdet).
- En aktiv hudlidelse i behandlingsområdet, slik som sår, psoriasis, eksem eller utslett.
- Tidligere problemer med keloide arr, abnormal sårtilheling eller ømfintlig hud.
- En kirurgisk behandling, laser rynkefjerning eller dyp kjemisk peeling i behandlingsområdet i de siste tre måneder eller som fremdeles i ferd med å bli leget.
- Hvis du har varige fyllinger i behandlingsområdet.
- Hvis du har midlertidige hudfyllinger i behandlingsområdet må du spørre din lege før du bruker TriPollar® STOP™.
- Hvis du for øyeblikket bruker legemidler, urtepreparater, vitaminer eller kosttilskudd som kan forårsake ømfintlig eller tørr hud.

Merknad: Hvis du har hatt en annen plastisk behandling eller er usikker på mulig bivirkninger bør du kontakte legen din før du bruker TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ sett:

1. TriPollar® STOP™ apparat (fig.1)
2. TriPollar® STOP™ strømforsyning (fig.2)
3. TriPollar® STOP™ stikkontaktadapter (fig.3)
4. STOP™ Preparation Gel (Fig.4)
5. STOP™ After Treatment fuktighetskrem (fig.5)
6. TriPollar® STOP™ bruksanvisning (fig.6)
7. TriPollar® STOP™ Internasjonalt garantikort (fig.6)



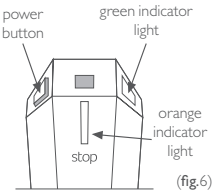
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

Hvis noen av postene over mangler bør du ta kontakt med servicesenteret.

behandlingsprosedyre

OVERSIKT OVER TRIPOLLAR® STOP™- APPARATET

Det grønne indikatorlyset (fig.6):
Viser når apparatet er PÅ.
Det oransje indikatorlyset (fig.6):
Lyser når huden har kommet opp i den optimale temperaturen på det området som du behandler. Sikkerhetsmekanisme: Den automatiske sikkerhetsfunksjonen beskytter huden mot overoppheting. Når maksimums behandlingtemperatur er nådd begynner det grønne indikatorlyset å blinke (mens detoransje indikatorlyset er på) som angir at energikilden automatisk ble slått av.
Apparatet slås automatisk på igjen når temperaturen har gått under maksimums behandlingstemperatur eller hvis du har flyttet apparatet til et behandlingsområde ved siden av hvor hudtemperaturen er lavere.



(**fig.**6)

BEHANDLINGSOPPLEGG

1. Å behandle hele ansiktet tar omtrent 20 minutter. For kortere behandlingstid kan du fokusere på utvalgte behandlingsområder. Behandlingstiden er forskjellig for hver person.
2. For optimale kliniske resultater kan du bruke TriPollar® STOP™-apparatet 2-3 ganger pr. uke i en periode på 6-8 uker.
3. Sørg for at det minst er én dag mellom behandlinger på samme behandlingsområde.
4. For å kunne beholde vedvarende resultater etter at du er ferdig med hele behandlingsopplegget, anbefales det at du bruker TriPollar® STOP™-apparatet 2-4 ganger i måneden eller når det passer.

FØR BEHANDLINGEN

1. Rens det området du skal behandle for alle kremer og salver.
2. Sett strømledningen i stikkontakten og juster energi-innstillingen (Lav/Middels/Høy) som passer deg best. Ved første behandling bør du starte på Lav og så justere det i forhold til hva huden din tåler for senere behandlinger.
3. STOP™ preparation gel må brukes under hele behandlingen. Påfør et tynt, jevnt lag over hele behandlingsområdet. Huden kan kjennes var ut nå gel'en er påført.

BEHANDLINGEN

1. Slå TriPollar® STOP™ PÅ ved å trykke på AV/PÅ-knappen. Kontroller at det grønne indikatorlyset tennes. Ta apparatet forsiktig ut av den beskyttende sokkelen.
2. Del det valgte behandlingsområdet i noen arbeidsområder omtrent så store som to ganger størrelsen på apparatets hode. Plasser apparatet mot huden og sørg for at alle 4 elektroniske tupper hele tiden er i full kontakt med huden.
3. Beveg apparatet i langsomme sirkelbevegelser, slik at du langsomt varmer opp huden til den optimale temperaturen.
4. Når det oransje indikatorlyset kommer på kan du fortsette litt til med de samme sirkelbevegelsene før du går til neste området ved siden av.
5. Gjenta denne teknikken med ett område av gangen til hele behandlingsområdet er varmet opp.
6. Gå etterpå over hele behandlingsområdet i større feiende sirkler i noen minutter for å varme opp hele området på nytt uten å vente på det oransje indikatorlyset. Dette vil opprettholde den optimale temperaturen og få en jevn varme over hele behandlingsområdet. Når hele behandlingsområdet er varmet opp igjen er du ferdig med denne behandlingsomgangen.

7. Behandlingen kan bli forsterket ved å foreta "løftebevegelser" fra kjevelinjen og opp mot kinnene.

ETTERBEHANDLING

1. Slå apparatet AV.
2. Tørk STOP™ preparation gel forsiktig av huden.
3. Påfør STOP™ After Treatmentkrem (fig. 5) til alle behandlede områder.
4. Rengjør TriPollar® STOP™-apparatet med en myk, fuktig klut eller et papirhåndkle og sett det tilbake i den beskyttende sokkelen. Dypp aldri TriPollar® STOP™ i vann!

BEHANDLINGSTIPS

Når krukken er åpnet, kan STOP™ Preparation Gel og STOP™ After Treatment fuktighetskrem brukes i 12 måneder VIKTIG: Det anbefales å gjøre en hudtest 24 timer før første bruk. Påfør litt STOP™ Preparation Gel på innerarmen og behandle området med TriPollar® STOP™ apparatet. Kontroller at huden ikke har en negativ reaksjon på gel'en, kremen eller behandlingen.

- STOP™ After Treatment - Det anbefales å utføre en patchtest på et lite område på huden 24 timer før førstegangs bruk.
- Alle fire tupper må være i full kontakt med huden under hele behandlingen.
- **Å la apparatet stå på samme sted uten bevegelse kan føre til overoppheting av epidermis og eventuelle brannsår. Kontinuerlig bevegelse er vesentlig for din sikkerhet og i forhold til hvor behagelig det føles.**
- Oransje indikatorlyset:

o Hvis det tar mer enn 5 minutter før det oransje indikatorlyset tennes, eller hvis du ikke kjenner noen oppvarming, kan du forsøke å flytte apparatet så langsomt som mulig uten å stanse bevegelsen.

o Hvis det oransje indikatorlyset slås på med en gang eller du kjenner for mye varme, kan du velge et lavere energinivå.

o Hvis det oransje indikatorlyset fremdeles ikke er tent etter 3-5 minutter, bør du velge et høyere energinivå.

- Langsomme, sirkelformede, konstante bevegelser er mer effektive enn raske bevegelser. Jo langsommere bevegelsen jo fortere vil behandlingsområdet begynne å varme opp innenfra.

VIKTIG! Bruk TriPollar® STOP™ kun til det formål det er ment for.
Ikke bruk STOP™ på øyelokkene, på lukkede øyne eller på genitaliene.
Indications of successful treatment

Tegn på vellykket behandling
Noe rødhet (erytem) og mindre opphovning (oedem) i behandlingsområdet er en naturlig konsekvens av behandlingen. Begge bør forsvinne etter kort tid.

Mulige bivirkninger
Følgende bivirkninger forekommer sjelden, og hvis de forekommer er de som oftest forbigående. Hvis imidlertid noen av nedenstående forhold oppstår og varer i mer enn 24 timer, bør du kontakte legen din.

- Vedvarende smerte
- Skade på den naturlige hudstrukturen (skorper, blemmer, brannsår)
- Ømtålig hud
- Blåmerker
- Lett hodepine

feilsøking

Hvis TriPollar® STOP™-apparatet ikke virker og før du kontakter servicesenteret, kan du ta følgende forhåndsreglene:

1. Kontroller at du har fjernet apparatets beskyttelsesovertrekk før bruk.
2. Kontroller at strømkabelen er riktig koblet til apparatet.
3. Kontroller at AV/PÅ-knappen ble trykket på og at det grønne indikatorlyset tennes.
4. Kontroller ay du har påført TriPollar® preparation gel i henhold til de ovenstående anvisningene. TriPollar® STOP™ fungerer ikke riktig hvis preparation gel ikke er påført.

tekniske spesifikasjoner

Vekt: 85 gr
Fysiske dimensjoner: H=134 mm L=51 mm B=32 mm
TriPollar® RF-frekvens: 1 MHz
Driftsforhold: Temperatur: +5 °C til +30 °C
Fuktighet: Relativ fuktighet 20 % til 80 %
Strøm: Vekselstrøm 100 V til 240 V 0,6 A 50/60 Hz
Likestrøm 7 V / 8 V / 9 V 1,5 A
Transport og oppbevaring: Temperatur: 0 °C til 40 °C
Fuktighet: Relativ fuktighet 10 % til 90 %
Elektrisk sikkerhet: Strømforsyning er klassifisert som Klasse II – dobbeltisolering. ⧈

kundestøtte

For service kan du kontakte butikken hvor du kjøpte TriPollar® STOP™ eller gå til nettstedet vårt for å finne en butikk i nærheten: www.stop-age.comHaapparatetsserienummerforhåndennårdukontakter det lokale servicesenteret. Serialnummeret finnes øverst på apparatet.

Vi prioriterer kundetilfredshet. For at vi skal kunne gi deg den best mulige hjelpen ber vi deg om å sende oss dine kommentarer og forslag. Kontaktopplysninger finnes på baksiden av denne bruksanvisningen eller via vårt nettsted: www.stop-age.com

Съдържание **страница**

Информация за TriPollar® STOP™ 78

Инструкции за безопасност 78

Какво включва комплектът TriPollar® STOP™ 79

Процедура на третиране 80

Отстраняване на повреди 82

Технически спецификации 82

Поддръжка на клиенти 82

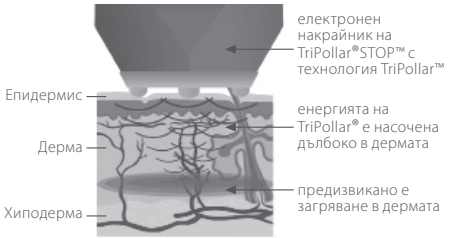
Български език

Преди употреба прочетете цялото ръководство за употреба!
Допълнителна информация може да бъде намерена на: www.stop-time.bg

информация за TriPollar® STOP™

TriPollar® STOP™ е безопасно, ефективно и лесно за употреба устройство за клинично обновяване на кожата, което дава естетични резултати на професионално ниво, каквито бихте получили в професионална клиника, но сред удобството на вашия дом. TriPollar® STOP™ ви предоставя истински, забележими, бързи и дълготрайни резултати.
Захранвано от революционната технология с предстоящо патентоване TriPollar®, TriPollar® STOP™ фокусира четири лъча с ниска мощност дълбоко в дермата. Енергията на TriPollar® стимулира дермалната активност, като повишава и ускорява естественото Производството на колаген (протеинът, който отговаря за еластичната тъкан на нашата кожа). Повишаването на кожния колаген води до по-стегната, по-еластична кожа. Накратко, когато устройството TriPollar® STOP™ се използва правилно и според препоръчания курс на терапия, то забавя и променя ефективно признаците на стареене при всякакъв тип и цвят кожа.

За да научите повече за технологията TriPollar®, моля, посетете нашия уебсайт на адрес: www.stop-time.bg



(фиг.1)

инструкции за безопасност

⚠ Внимание!
Това е електрическо устройство. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване от електрически шок:
- Не пипайте устройството, ако падне във водата. Незабавно изключете от контакта със сухи ръце.
- Не поставяйте и не съхранявайте устройството близо до източници на вода като вани и мивки.
- ИЗКЛЮЧЕТЕ устройството TriPollar® STOP™ и след това ИЗВАДЕТЕ незабавно захранващото устройство от контакта след употреба или преди почистване и поддръжка.

⚠ Предупреждения:
- ВАЖНО! Не използвайте устройството върху клепачи, устни, уши, гърди или гениталните области.
- Използвайте устройството само по предназначение, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Никога не оставяйте устройството без наблюдение, когато е включено в контакта.
- Не използвайте устройството, ако е разглобено.
- Не работете с устройството, ако електрическия кабел е повреден.
- Използвайте устройството само с предоставения електрически кабел и захранващо устройство.
- STOP™ Подготвителен гел и СТОП хидратиращ крем са е само за външна употреба.
- Дръжте далеч от деца.
- Когато боравите с устройството, ръцете ви трябва да бъдат напълно сухи.
- STOP™ Подготвителен гел ТРЯБВА да се използва по време на терапията съгласно инструкциите.

Неспазването на инструкциите, описани в това ръководство, може да причини нараняване или изгаряне на кожата.

инструкции за безопасност

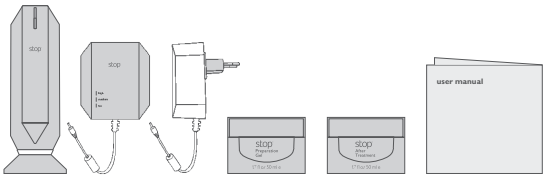
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ TriPollar® STOP™, ако някоя от следните точки се отнася за вас:

- Ако сте под 18 години.
- Имате пейсмейкър или вътрешен сърдечен дефибрилатор.
- Имате метални импланти на третираната област (например златни конци). Това не важи за зъбни пломби или импланти, които не представляват проблем.
- Имате рак, текущ или история на раково заболяване, включително рак на кожата или рискови бенки.
- Имате тежки взаимосвързани здравословни проблеми като нарушения на сърдечната дейност.
- Ако сте бременна или кърмите.
- Ако имате слаба имунна система поради имуноподтискащи заболявания, като СПИН или използвате медикаменти, които подтискат имунната система.
- Ако имате болести, които се засилват от загряване, като рецидивиращ Herpes Simplex (в третираната област).
- Ако имате всякакви активни кожни проблеми в третираната област като рани, псориазис, екзема или обрив.
- Ако имате история на келоидни белези, проблемно заздравяване на рани или слаба кожа.
- Ако имате каквито и да е операции, процедури за изглаждане с лазер или дълбок химичен пилинг в третираната област през последните 3 месеца или все още сте в процес на оздравяване.
- Ако имате постоянни импланти в областта на третиране.
- Ако имате временни дермални импланти в областта на третиране, консултирайте се с вашия лекар, преди да използвате TriPollar® STOP™.
- Ако в момента използвате лекарства, билкови препарати, витамини или хранителни добавки, които може да направят кожат слаба или суха.

Забележка: В случай на други естетични процедури или при несигурност по отношение на потенциалните странични ефекти, се консултирайте с вашия лекар преди да използвате TriPollar® STOP™.

комплект TriPollar® STOP™

1. Устройство TriPollar® STOP™ (фиг. 1)
2. Захранващо устройство TriPollar® STOP™ (фиг.2)
3. Адаптер за електрическата мрежа TriPollar® STOP™ (фиг.3)
4. STOP™ Подготвителен гел (фиг.4)
5. СТОП хидратиращ крем (фиг.5)
6. Ръководство за употреба TriPollar® STOP™ (фиг.6)
7. Карта за международна гаранция TriPollar® STOP™ (фиг.6)



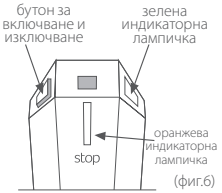
(фиг.1) (фиг.2) (фиг.3) (фиг.4) (фиг.5) (фиг.6)

Ако един или няколко от горните артикули липсва, моля, свържете се с вашия сервизен център.

процедура на третиране

СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ

Зелена индикаторна лампичка (фиг. 6): Показва кога устройството е ВКЛЮЧЕНО. Оранжева индикаторна лампичка (фиг. 6): Светва веднага щом кожата ви е достигнала оптималната температура в третираната от вас зона. Механизъм за безопасност: Автоматичният механизъм за безопасност защитава кожата ви от пригряване. Веднага щом достигнете максималната терапевтична температура, зеленатa лампичка ще изгасва последователно (докато оранжевата индикаторна лампичка остава включена),което показва, че източникът на енергия автоматично се е изключил. Устройството ще се включи автоматично отново, когато температурата е спаднала под максималната терапевтична температура или ако сте преместили устройството на съседна област за третиране, където температурата на кожата е по-ниска.



(фиг.6)

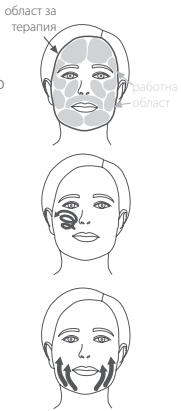
КУРС НА ТЕРАПИЯ

1. Третирането на цялото лице отнема около 20 минути. При по-кратко време на третиране се фокусирайте върху избрани по-важни области . Времето на третиране е различно за всеки индивид.
2. За оптимални клинични резултати, използвайте вашето устройство TriPollar® STOP™ 2-3 пъти седмично в продължение на 6-8 седмици.
3. Направете така, че да имате интервал от поне един ден между процедурите върху една и съща третирана област.
4. За да поддържате дълготрайни резултати, след като сте приключили пълния курс от терапии, се препоръчва да използвате устройството TriPollar® STOP™ 2-4 пъти на месец или когато е необходимо.

ПРЕДИ ТЕРАПИЯТА

1. Почистете областта, която ще се третира, от всякакви кремове или мазила.
2. Включете захранващото устройство в електрическата мрежа и нагласете настройките за мощност (Ниски/Средни/Високи). По време на първата процедура, препоръчваме да се използва Ниска настройка и след това да се нагласи според поносимостта на вашата кожа за следващите процедури.
3. През цялото време на терапията трябва да се използва STOP™ Подготвителен гел. Нанесете тънък, равен слой върху цялата област за третиране. Може да почувствате затопляне на кожата, когато гелът се нанесе.

ТЕРАПИЯ



1. ВКЛЮЧЕТЕ TriPollar® STOP™ като натиснете бутона за включване. Проверете дали светва зелената индикаторна лампичка. Внимателно извадете устройството от предпазната му поставка.
2. Разделете областта за третиране на няколко работни зони, които са около два пъти по-големи от главата на устройството. Поставете устройството върху кожата си, като направите така, че всички 4 електронни накрайника да докосват кожата през цялото време.
3. Започнете да движите устройството с много малки кръгообразни движения, като бавно загрявате кожата си до оптималната температура.
4. След като светне оранжевата индикаторна лампичка, продължете същите бавни кръгообразни движения за няколко секунди, преди да пристъпите към следващата съседна работна зона.
5. Повторете тази техника по веднъж върху всяка зона, докато не се затопли цялата зона за третиране.

6. Сега преминете по цялата зона за третиране с по-големи и бързи кръгове в продължение на няколко минути, за да затоплите отново цялата област, без да чакате оранжевата индикаторна лампичка да светне. Това ще поддържа оптимална температура и ще постигне уеднаквяване на топлината по цялата зона на третиране. След като цялата зона на третиране е затоплена отново, вие сте приключили терапевтичната сесия.
7. Терапевтичният ефект може да се засили с „повдигащи" движения от линията на челюстта нагоре към бузите.

СЛЕД ТЕРАПИЯТА

1. Изключете устройството.
2. Внимателно почистете кожата си от STOP™ Подготвителн гел.
3. Нанесете СТОП хидратиращ крем (фиг.5) по всички третирани области
4. Почистете устройството TriPollar® STOP™ с мека, влажна кърпа или с хартиена кърпа и го поставете обратно в предпазната му поставка. Никога не потапяйте TriPollar® STOP™ във вода!

СЪВЕТИ ЗА ТЕРАПИЯ

След отваряне на STOP™ подготвителен гел, продуктът и STOP™ хидратиращ крем може да се използва за не по-дълъг период от 12 месеца.

ВАЖНО: 24 часа преди първата употреба ви съветваме да направите кожна проба за алергия. Нанесете малко количество STOP™ Подготвителен гел от вътрешната страна на ръката и след това третирайте с устройството TriPollar® STOP™. Уверете се, че кожата не реагира негативно на гела или третирането. СТОП хидратиращ - Препоръчително е да се направи кожна проба върху малка област от кожата 24 часа

• Всички четири електрода трябва да бъдат в пълен контакт с кожата през цялото време на терапията.

- **Оставянето на устройството на едно и също място, без движение, може да причини прегряване на кожата и евентуални изгаряния. Продължителното движение е важно за вашия комфорт и сигурност.**
- Оранжева лампичка:

o Ако оранжевата лампичка светне след повече от 5 минути или ако не чувствате никакво нагряване, опитайте да придвижвате устройството колкото е възможно по-бавно, без да спирате движението.

o Ако оранжевата лампичка светне незабавно или чувствате прекалена топлина, изберете по-ниско ниво на мощност.

o Ако оранжевата лампичка все още не свети в рамките на 3 до 5 минути, изберете по-високо ниво на мощност.

- Бавните, постоянни движения са по-ефективни от резките движения. Колкото по-бавни са движенията, толкова по-бързо ще започне да се нагрява вътрешно третираната област.

ВАЖНО! Използвайте TriPollar® STOP™ само по предназначение. Не използвайте TriPollar® STOP™ върху областите на клепачите, върху затворени очи, ушите или гениталиите.

Индикации за успешна терапия

Като естествен резултат от терапията, ще се появи известно зачервяване на кожата (еритема) и незначителни кожни отоци (едема) в третираната област. И двете трябва да изчезнат за кратко време.

Възможни странични ефекти

Следните странични ефекти са редки и ако изобщо се появят, обикновено са само временни. Но, ако някое от следните състояния се появи при вас и трае повече от 24 часа, трябва да се консултирате с вашия лекар.

- Продължителна болка
- Нараняване на естествената тъкан на кожата (образуване на корички, мехури, изгаряния)
- Слаба кожа
- Охлузвания
- Леко главоболие

отстраняване на повреди

В случай че вашето устройство TriPollar® STOP™ не работи и преди да се свържете с обслужващия център, проверете за следното:

1. Уверете се, че сте махнали предпазното покритие на устройството преди употреба.
2. Уверете се, че електрическият кабел е сигурно свързан с устройството.
3. Уверете се, че бутонът за включване е натиснат и зелената индикаторна лампичка свети.
4. Уверете се, че сте нанесли STOP™Подготвителен гел според инструкциите по-горе. TriPollar® STOP™ няма да работи правилно, ако STOP™Подготвителен гел не е нанесен.

технически спецификации

Тегло: 85гр
Физически параметри: H=134мм L=51мм W=32мм
Радио честота (RF) на TriPollar®**:** 1MHz
Работни условия: температура: +5°C to +30°C
Влажност: 20RH to 80RH
Мощност: AC 100Vac до 240Vac 0.6 A 50/60Hz
DC 7V/8V/9V 1.5A
Транспортиране и съхранение: температура: 0°C до 40°C
Влажност: 10RH до 90RH
Електрическа безопасност: Захранващото устройство е класифицирано като Клас II – двойна изолация ⧈

поддръжка на клиенти

За обслужване, моля, обърнете се към фирма Стоп Тайм, тел. за контакт: 02/4005550 или посетете нашия уебсайт: www.stop-time.bg Когато се свързвате с нашия обслужващ център, моля, пригответе серийния номер на устройството. Серийният номер се намира на горния панел на устройството.

Удовлетворението на клиентите е нашият най-голям приоритет. За да ни помогнете в осигуряването на възможно най-добрата поддръжка, моля, изпращайте ни вашите коментари и предложения. Информация за контакти може да намерите на гърба на това ръководство за употреба или чрез нашия уебсайт на: www.stop-time.bg

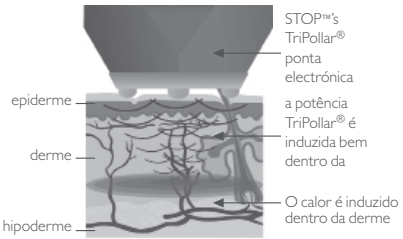
índice	page
Sobre o TriPollar® STOP™	74
Instruções de segurança	74
O kit TriPollar® STOP™ inclui	75
Procedimento de tratamento	76
Resolução de problemas	78
Especificações técnicas	78
Assistência ao cliente	78

Português

Leia o manual na sua totalidade antes da utilização!
Poderá ser encontrada informação suplementar em: www.stop-age.com

Sobre o TriPollar® STOP™

O TriPollar® STOP™ é um aparelho clínico de renovação da pele, seguro, eficaz e de fácil utilização que transporta os resultados estéticos profissionais da clínica para o conforto da sua casa. O TriPollar® STOP™ produz resultados reais, perceptíveis, imediatos e duradouros. Com a tecnologia revolucionária, de patente pendente, TriPollar®, o STOP™ foca quatro feixes de baixa potência dentro da derme. A energia TriPollar® estimula a actividade dérmica, aumentando e acelerando a produção natural de colagénio (a proteína responsável pela textura leve da nossa pele). O aumento do colagénio da pele resulta numa pele mais firme e mais leve. Em resumo, quando o TriPollar® STOP™ é devidamente utilizado e de acordo com o protocolo de tratamento recomendado, adia efectivamente e inverte os sinais de idade em todos os tipos e colorações de pele. Para saber mais sobre a tecnologia TriPollar®, por favor, visite o nosso sítio em: www.stop-age.com



Instruções de segurança

⚠ **Aviso!**
Este é um aparelho eléctrico. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, devido a choque eléctrico:

- Não toque no aparelho, se este cair à água. Desligue-o imediatamente da tomada com as mãos secas.
- Não coloque ou armazene o aparelho perto de qualquer fonte de água, tal como o lavatório ou a banheira.
- Imediatamente depois da utilização e antes da limpeza ou manutenção, desligue o aparelho TriPollar® STOP™ e desligue ainda a fonte de alimentação da tomada.

⚠ **Aviso!**
IMPORTANTE! Não utilize o aparelho nas pálpebras, lábios, ouvidos, peito ou área genital.

- Utilize este aparelho unicamente para o seu fim, conforme descrito no manual do utilizador.
- Quando ligado à fonte de alimentação, nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- Se desmontado, não utilize o aparelho.
- Não ligue o aparelho se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Utilize o aparelho apenas com o cabo eléctrico e o transformador fornecidos (Model 3A-141WP).
- O gel de preparação e creme STOP™ Após Tratamento são apenas para utilização externa.
- Manter fora do alcance das crianças.
- As mãos devem estar completamente secas quando funcionar com o aparelho.
- O gel de preparação TriPollar® STOP™ deve ser utilizado durante o tratamento, de acordo com as instruções.

A não observância das instruções descritas neste manual pode causar ferimentos ou queimaduras na sua pele.

Instruções de segurança

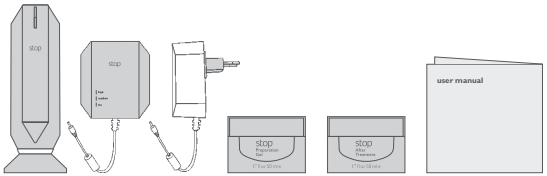
NÃO UTILIZE O TriPollar® STOP™ se algumas destas condições se aplicar a si:

- Menor de 18 anos.
- Se possuir um pacemaker ou um desfibrilador interno.
- Possuir implantes metálicos na área de tratamento (tais como dentes de ouro). Isto não se aplica a chumbos ou implantes, que não colocam qualquer problema.
- Cancro actual - ou passado - especialmente cancro de pele ou sinais pré-malignos.
- Condições de saúde graves, tais como problemas cardíacos.
- Grávida ou amamentação.
- Sistema imunológico deficitário devido a doenças imunossupressoras, tais como SIDA ou utilização de medicamentos imunossupressores.
- Quaisquer doenças estimuladas pelo calor, tal como herpes simples recorrente (dentro das áreas de tratamento).
- Qualquer problema de pele activo dentro da área de tratamento, tal como feridas, psoríase, eczema ou erupções.
- Histórico de cicatrização queloide, cicatrização de feridas anormal ou pele frágil.
- Qualquer procedimento cirúrgico, tratamento superficial a laser ou peeling químico profundo, na área a tratar, nos últimos 3 meses ou ainda em processo de cicatrização.
- Se tiver implantes permanentes dentro da área a tratar.
- Se tiver implantes dérmicos temporários na área a tratar, consulte o seu médico antes de utilizar o TriPollar® STOP™
- Utilização actual de medicamentos, preparações herbárias, vitaminas ou suplementos alimentares que possam causar pele frágil ou seca.

Nota: Para qualquer outro procedimento estético ou qualquer incerteza relativamente a efeitos secundários, consulte o seu médico antes de utilizar o TriPollar® STOP™.

O kit TriPollar® STOP™ inclui

1. Aparelho TriPollar® STOP™ (fig.1)
2. A fonte de alimentação TriPollar® STOP™ (fig.2)
3. Adaptador de saída eléctrica TriPollar® STOP™ (fig.3)
4. O gel de preparação STOP™ (Fig.4)
5. Creme Umedecedor STOP™ Após Tratamento (fig.5)
6. Manual do utilizador TriPollar® STOP™ (fig.6)
7. A garantia internacional TriPollar® STOP™ (fig.6)



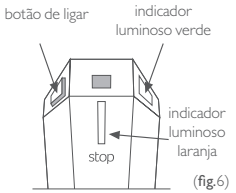
(fig.1) (fig.2) (fig.3) (fig.4) (fig.5) (fig.6)

Em caso de falta de um ou mais dos elementos acima referidos, por favor contacte o seu centro de assistência.

Procedimento de tratamento

DESCRIÇÃO GERAL DO APARELHO TRIPOLLAR® STOP™

Indicador luminoso verde (fig.1):
Acenderá quando o aparelho estiver LIGADO.
Indicador luminoso laranja (fig.1):
Acenderá quando a sua pele tiver atingido a temperatura óptima na secção que está a tratar. Mecanismo de segurança:
O mecanismo de segurança automático impede a sua pele de aquecer demasiado. Quando tiver atingido a temperatura de tratamento máxima, a luz verde desligar-se-á de forma intermitente (enquanto o indicador laranja está aceso), indicando que a fonte de energia foi automaticamente desligada. O aparelho ligar-se-á automaticamente de novo quando a temperatura tiver descido abaixo da temperatura de tratamento máxima ou se tiver movimentado o aparelho para uma área adjacente de tratamento, onde a temperatura da pele for inferior.



(**fig.**6)

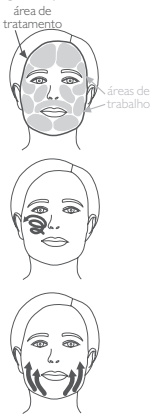
TRATAMENTO

1. O tratamento de todo o rosto leva aproximadamente 20 minutos. Para tempos de tratamento mais curtos, concentre-se em áreas seleccionadas. Os tempos de tratamento diferem de indivíduo para individuo.
2. Para resultados clínicos óptimos, utilize o seu aparelho TriPollar® STOP™ 2-3 vezes por semana, durante 6-8 semanas.
3. Assegure-se de que existe, pelo menos, um dia de intervalo entre tratamentos, na mesma área de tratamento.
4. De modo a manter resultados a longo prazo depois de ter completado uma série de tratamentos, é recomendado que utilize o aparelho TriPollar® STOP™ 2-4 vezes por mês, ou conforme necessário.

ANTES DO TRATAMENTO

1. Lave a área a tratar de todos os cremes ou loções.
2. Ligue a fonte de alimentação a uma tomada eléctrica e ajuste o nível de potência (baixo/médio/elevado) mais confortável para si. Durante o primeiro tratamento, recomendamos que comece com a potência baixa e, seguidamente, ajuste de acordo com a tolerância da sua pele para os tratamentos posteriores.
3. O gel de preparação STOP™ deve ser utilizado em todo o tratamento. Aplique uma camada fina e uniforme sobre toda a área a tratar. A sua pele poderá sentir uma sensação de calor quando o gel é aplicado.

TRATAMENTO



1. Ligue o TriPollar® STOP™, pressionando o botão de potência (fig. 2). Assegure-se de que o indicador luminoso verde se acende. Remova suavemente o aparelho da sua base protectora.
2. Divida a área a tratar em diversas secções de trabalho, aproximadamente com o dobro do tamanho da cabeça do aparelho (fig. 2). Coloque o aparelho sobre a sua pele, assegurando-se que as 4 pontas electrónicas estão em contacto com a pele constantemente.
3. Comece a movimentar o aparelho lentamente, em movimentos lentos circulares, aquecendo lentamente a sua pele até à temperatura óptima.
4. Quando o indicador laranja se iluminar, continue com os mesmos movimentos circulares durante alguns momentos, antes de progredir para a próxima área adjacente.
5. Repita esta técnica numa secção de cada vez, até que toda a área de tratamento tenha sido aquecida.
6. Agora, cubra toda a área de tratamento em círculos mais alargados, durante alguns minutos, para voltar a aquecer toda a área, sem esperar que o indicador laranja se ilumine. Isto manterá a

temperatura óptima e atingirá uma uniformidade de aquecimento sobre a área de tratamento. Completou o seu tratamento assim que tiver aquecido toda a área a tratar uma segunda vez.

7. O tratamento pode ser aumentado, através de movimentos de elevação da linha do queixo para cima, em direcção às suas maçãs de rosto.

DEPOIS DO TRATAMENTO

1. Desligue o aparelho.
2. Limpe suavemente a sua pele de todo o gel de preparação STOP™.
3. Aplique o creme de pós-tratamento STOP™ em todas as áreas tratadas.
4. Limpe o aparelho TriPollar® STOP™ com um pano suave e húmido ou uma toalha de papel e coloque-o de novo na sua base protectora. Numa imerja o TriPollar® STOP™ em água!

CONSELHOS DE TRATAMENTO

Nota: Assim que o frasco for aberto, o gel de preparação STOP™ e o creme depois de tratamento STOP™ podem ser usados por 12 meses.
IMPORTANTE: Recomenda-se que faça um teste local 24 horas antes da utilização inicial. Aplique uma pequena quantidade de gel de preparação STOP™ (fig. 5) à parte interior do braço e, seguidamente, trate a mesma área com o aparelho TriPollar® STOP™ (fig. 2). A seguir ao tratamento, aplique o creme pós-tratamento STOP™. Assegure-se de que a sua pele não apresenta uma reacção adversa ao gel, ao creme ou ao tratamento.

- STOP™ Após Tratamento – Recomenda-se testar em pequena área de sua pele 24 horas antes do primeiro uso.
- Os quatro pólos devem estar em contacto total com a pele, a todo o tempo, durante o tratamento.
- **Deixar o aparelho no mesmo local sem qualquer movimento pode resultar num sobreaquecimento da pele e possível queimadura. O movimento contínuo é essencial para o seu conforto e segurança.**
- Indicador luminoso laranja:

o Se o indicador luminoso laranja demorar mais de 5 minutos a acender-se ou se não sentir qualquer aquecimento, tente movimentar o aparelho o mais lentamente possível sem parar esse movimento.

o Se a lâmpada do indicador laranja se iluminar imediatamente, ou se sentir um calor excessivo seleccione um nível de potência mais baixo.

o Se o indicador laranja ainda não aparecer ao fim de 3-5 minutos, deve seleccionar um nível de potência mais elevado.

- Os movimentos circulares e constantes são mais eficazes do que os movimentos rápidos. Quando mais lento o movimento, mais rapidamente a área a tratar será aquecida internamente.

IMPORTANTE! Utilize o TriPollar® STOP™ apenas para o seu fim recomendado. Não utilize o STOP™ nas pálpebras, sobre os olhos fechados, nos ouvidos ou genitais.

Indicação de tratamento bem sucedido
Como resultado natural do tratamento, a pele apresentará alguma vermelhidão (eritema) e ligeiro inchaço (edema) na área de tratamento. Ambos desaparecem passado pouco tempo.

Possíveis efeitos secundários
Os seguintes efeitos secundários são raros. No entanto, no caso de ocorrerem, são geralmente apenas temporários. No entanto, se qualquer uma das seguintes condições aparecer e permanecer durante mais do que 24 horas, deverá consultar o seu médico.

- Dor prolongada
- Danos à textura da pele natural (crostas, bolhas, queimaduras)
- Pele frágil
- Queimadura
- Dor de cabeça moderada

Resolução de problemas

No caso do seu aparelho TriPollar® STOP™ não funcionar e antes de contactar o seu centro de assistência, tome as seguintes precauções:

1. Assegure-se de que removeu a tampa protectora do aparelho antes da sua utilização.
2. Assegure-se de que o cabo eléctrico está ligado de forma segura ao aparelho.
3. Assegure-se de que o botão de potência foi pressionado e que o indicador de potência BAIXA luminoso verde se acende (fig. 8).
4. Assegure-se de que aplicou o gel de preparação TriPollar®, de acordo com as instruções acima. O TriPollar® STOP™ não funcionará correctamente se o gel de preparação não tiver sido aplicado.

Especificações técnicas

Peso:	85gr
Dimensões:	A = 134 mm C = 51 mm L = 32 mm
Frequência TriPollar® RF :	1MHz
Condições de funcionamento:	Temperatura: +5°C a +30°C
Humidade:	20RH a 80RH
Classificação:	CA 100 Vca a 240 Vca 0.6 A 50/60 Hz CC 7V/8V/9V 1.5A
Transporte e armazenamento:	Temperatura: 0°C a 40°C
Humidade:	10RH to 90RH
Segurança eléctrica:	A alimentação de corrente é classificada como de categoria II - Isolamento duplo ⧈

Assistência ao cliente

Para assistência, por favor consulte a loja onde comprou o TriPollar® STOP™ ou visite o nosso sítio para localizar as lojas: www.stop-age.com. Quando consultar o centro de assistência local, por favor, forneça o número de série do seu aparelho. O número de série pode ser encontrado no painel superior do aparelho.

A satisfação dos nossos clientes é a nossa prioridade. Para nos ajudar a dar-lhe a melhor assistência possível, por favor envie-nos os seus comentários e sugestões. Os pormenores de contacto podem ser encontrados na capa deste manual do utilizador ou no nosso sítio de rede em: www.stop-age.com

איתור תקלות

איתור תקלות
במידה ומכשיר ™STOP ®TriPollar אינו פועל, נא בידקו את אחת מהאפשרויות הבאות: – לפני פניה למרכז שירות
1. וודאו כי הסרתם את מכסה הבטיחות מהמכשיר.
2 וודאו כי כבל החשמל מחובר למכשיר.
3 וודאו כי כפתור ההפעלה לחוץ וכי האור הירוק דולק
4 ודאו כי מרחתם את ג'ל ההכנה™STOP preparation gel כראוי.
ללא מריחת הג'ל המכשיר לא יעבוד כראוי.

מפרט טכני

מפרט טכני
משקל: 85 גרם
מידות: גובה – 134 מ"מ אורך – 51 מ"מ רוחב – 32 מ"מ
תנאי הפעלה: טמפרטורה:
לחות יחסית: 20%-80%
AC 100Vac to 240Vac 0.6 A 50/60Hz
DC 7V/8V/9V 1.5A
הובלה ואיחסון: טמפרטורה 0°C - 40°C
לחות יחסית: 10%-90%
בטיחות חשמל: ספק החשמל מסווג כדרג 2 – בידוד כפול. ⧈

מרכז שירות

נא וודאו כי יש לפניכם את המספר הסידורי של המכשיר המודפס בצד המכשיר. לקבלת פרטי מרכז התמיכה הקרוב לביתכם, נא בקרו באתר האינטרנט שלנו: www.stop-age.com

שביעות רצונכם חשובה לנו . נשמח לקבל מכם הערות והארות בכל נושא. ניתן לשלוח לנו דרך האתר www.stop-age.com או לפי הכתובת הרשומה בגב מדריך זה.

טיפים

ג'ל ההכנה STOP™ Preparation Gel וקרם הטיפול STOP™ After Treatment תקפים לשימוש עד 12 חודשים מרגע פתיחת המיכל.

חשוב – יש לבצע בדיקת רגישות 24 שעות לפני הטיפול הראשון. מרחו כמות קטנה של ג'ל ההכנה STOP™ Preparation Gel במקום נסתר כגון בחלק הפנימי של הזרוע, וטפלו עם המכשיר. יש לבצע בדיקת רגישות על שטח קטן עם קרם הטיפול STOP™ After Treatment

- על כל 4 האלקטרודות לגעת בעור בו זמנית, במהלך כל זמן הטיפול.
- **השארת המכשיר על אותו האיזור ללא תנועה עלול ליצור כוויה חיצונית. תנועות בלתי נפסקות חיוניות לבטיחותכם ולהצלחת הטיפול.**
- נורת החיווי הכתומה
- אם הנורה הכתומה אינה נדלקת לאחר 5 דקות של חימום איזור טיפול, או אם אינכם מרגישים חום, נסו להאט כמה שיותר את פעולת הסיבוב בלי לעצור על פני העור.
- אם הנורה הכתומה נדלקת מייד, הורידו את העוצמה בספק הכוח.
- אם נורת החיווי הכתומה אינה נדלקת לאחר 5-3 דקות, בחרו בעוצמה חזקה יותר בספק הכוח
- סיבובים איטיים המכסים איזור ממוקד, אפקטיביים יותר מסיבובים גדולים ומהירים. למעשה כל שסיבוב המכשיר איטי יותר, כך יתחמם האיזור מהר יותר.

מדדים לטיפול מוצלח

כתוצאה מיעילות הטיפול, עורנו עלול להאדים מעט ואף לתפוח מעט. תופעות אלו יעלמו זמן קצר לאחר הטיפול והן אלו המעידות על תחילתו של תהליך השינוי החל בשכבות הפנימיות של העור. תופעות אלו ייעלמו לאחר זמן מה

תופעות לוואי אפשריות

תופעות הלוואי הבאות הינן נדירות. ובמידה והן מופיעות הן בד"כ זמניות ונעלמות לאחר זמן מה. אולם, במידה ותופעות לוואי אלו נמשכות למעלה מ- 24 שעות, יש לפנות לרופא:

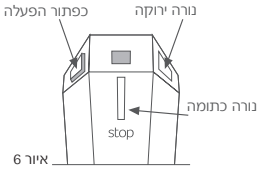
- כאבים ממושכים באזור המטופל
- נזק לטקסטורת העור)שלפוחיות, קרום או כוויה(
- עור רגיש למגע
- חבורות
- כאב ראש קל

הליך הטיפול

סקירת מכשיר ™TriPollar® STOP

נורת החיווי הירוקה (איור 6)
הנורה הירוקה דולקת כאשר המכשיר בפעולה (ON)
נורת החיווי הכתומה (איור 6)
הנורה הכתומה דולקת, כשאיזור הטיפול מגיע לטמפרטורה האופטימלית.

מנגנון בטיחות
מנגנון הבטיחות מגן על עורכם מחימום יתר. ברגע שעורכם הגיע לטמפרטורת הטיפול המקסימלית, נורת החיווי הירוקה תהבהב לסירוגין (בשלב זה נורת החיווי הכתומה דולקת). נורה מהבהבת לסירוגין מסמנת שמנגנון הבטיחות נכנס לפעולה ושהמכשיר מפסיק אוטומטית את פעולת החימום. מעבר לאיזור טיפול חדש שטרם חומם, יפעיל את המכשיר מחדש – אוטומטית.



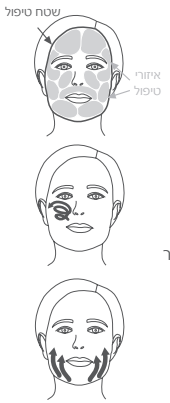
משך הטיפול

1. טיפול פנים מלא אורך בממוצע 20 דקות. ניתן לקצר את אורך הטיפול אם בוחרים לטפל באיזורים נקודתיים בלבד. אורך הטיפול הינו אישי ויכול להשתנות ממטופל אחד לשני.
2. לתוצאות מקסימליות השתמשו במכשיר 3–2 פעמים בשבוע למשך 8–6 שבועות.
3. יש להקפיד על הפסקה של יום אחד לפחות בין טיפול לטיפול, באותו איזור טיפול
4. לשמירה על התוצאות לאחר סיום הליך מלא של טיפולים, יש להמשיך ולהשתמש במכשיר 4–2 פעמים בחודש או במידת הצורך.

הכנה לטיפול

1. נקו ויבשו את איזור הטיפול מכל קרם או משחה.
2. חברו את מתאם התקע לספק הכוח ואז לשקע. וסטו את ספק הכוח לעוצמה הנוחה לכם (LOW/ MID/ HIGH). בטיפול הראשון מומלץ לווסת את המכשיר על עוצמה נמוכה (LOW), ולהגביר בהתאם לתחושתכם.
3. מירחו שכבה דקה של ג'ל ההכנה Preparation Gel ™STOP. ג'ל זה חיוני לצורך הטיפול. ייתכן ותחושו תחושת חמימות קלה לאחר מריחת הג'ל.

טיפול



1. לחצו על כפתור ההפעלה (ON) של מכשיר ה ™TriPollar® STOP.
וודאו כי הנורה הירוקה נדלקה.
2. חלקו את פניכם לאזורים בגודל כפול מראש המכשיר. מקמו את המכשיר על פניכם כך, שכל 4 האלקטרודות ייגעו בעורכם במהלך כל הטיפול.
3. הניעו את המכשיר באיטיות רבה מאוד, בצורה מעגלית,בכדי לחמם את איזורהטיפול עד לטמפרטורה האופטימלית.
4. כאשר העור יגיע לטמפרטורה האופטימלית, הנורה הכתומה תידלק. המשיכו עוד מספר שניות ועברו לאיזור הטיפול הבא.
5. חיזרו על פעולה זו בכל אחד מאיזורי הטיפול עד לחימום כל האזורים הנבחרים.
6. כעת נחמם פעם שניה. העבירו את המכשיר על פני כל שטח הטיפול, בתנועות איטיות, גדולות ועגולות. אין צורך לחכות שהנורה הכתומה תידלק. הטיפול הושלם לאחר סיום שלב זה.
7. ניתן להגביר את יעילות הטיפול על ידי העברת המכשיר בתנועות "ליפטינג" – מבסיס הסנטר לכיוון הלחיים,

לאחר הטיפול

1. כבו את המכשיר
2. נקו ויבשו את עורכם משאריות הג'ל.
3. מרחו את קרם הטיפול STOP ™After Treatment על כל איזורי הטיפול.
4. נקו את מכשיר ה –™TriPollar® STOP במגבון לח או בנייר טישו עדין, וסגרו את המכסה. חל איסור על הרטבת המכשיר במים!

הוראות בטיחות

אין להשתמש ב ™TriPollar® STOP במידה ואחד או יותר מהסעיפים הבאים תקף לגביכם:

- באם הינכם מתחת לגיל 18
- באם הינכם בעלי קוצב לב או דפיברילטור.
- באם קיימים שתלי מתכת באיזורי הטיפול (במקרה של שתלים דנטאליים ניתן להשתמש במכשיר בבטחה).
- באם הינכם בעלי היסטוריה של סרטן – במיוחד סרטן העור או מלנומה.
- באם הנכם בעלי בעיה רפואית חמורה כגון אי סדירות בתפקוד הלב.
- באם הנכן בהריון או מניקות.
- באם הנכם חולים במחלות אוטואימוניות כגון איידס, או נוטלים תרופות לדיכוי המערכת החיסונית.
- באם הנכם חולים במחלות חום כלשהם כגון הרפס סימפלקס)באיזור הטיפול(.
- באם הנכם סובלים ממחלת עור באיזור הטיפול, כגון פצעים, דלקות, פסוריאזיס, אקזמות, פריחות למינהן וכו'.
- באם הנכם בעלי היסטוריה של עור מצולק או עור רגיש במיוחד.
- באם עברתם ניתוח או טיפולי ליזר או קילוף כימי באיזור הטיפול בשלושת החודשים האחרונים ו/או הנכם עדיין בשלבי החלמה מטיפול שכזה.
- באם יש לכם חומרי מילוי קבועים באיזור הטיפול.
- באם יש לכם מילוי זמני באיזור הטיפול, אנא התייעצו עם הרופא שלכם לפני השימוש במכשיר
- באם הינכם נוטלים תרופות סטנדרטיות או הומאופטיות או תוספי תזונה או ויטמינים או כל חומר אחר העלול לגרום לעור רגיש או יבש.

לתשומת לבכם, בכל מקרה של חוסר וודאות או התלבטות לגבי רגישויות כאלו ואחרות, מומלץ להוועץ עם הרופא לפני השימוש ב -™TriPollar® STOP.

תכולת הערכה

לפני השימוש, נא בדקו כי כל הפריטים הבאים כלולים בערכה:

1 מכשיר ™TriPollar® STOP (שרטוט.1)

2 ספק כוח ™TriPollar® STOP (שרטוט.2)

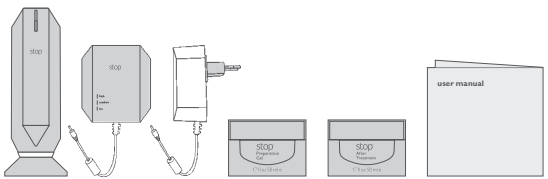
3 מתאם שקע ™TriPollar® STOP (שרטוט.3)

4 ג'ל הכנה STOP™ Preparation Gel (שרטוט.4)

5 קרם לאחר טיפול STOP™ After Treatment (שרטוט.5)

6 מדריך למשתמש ™TriPollar® STOP (שרטוט.6)

7 תעודת אחריות ™TriPollar® STOP (שרטוט.6)



(שרטוט.1) (שרטוט.2) (שרטוט.3) (שרטוט.4) (שרטוט.5) (שרטוט.6)

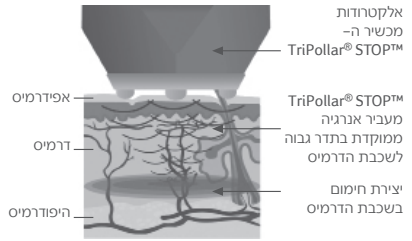
במידה, ואחד או מספר פריטים לא נמצאים בערכה, צרו קשר עם מרכז השירות שלנו.

אודות ™STOP® TriPollar

™STOP® TriPollar הינו מכשיר בטוח, אפקטיבי וקל לשימוש, המביא אליכם הביתה תוצאות איכותיות ומקצועיות, בדומה למושג במרפאות המקצועיות. ®TriPollar STOP המעניק לכם תוצאות מיידיות וארוכות טווח, מבוסס על ®TriPollar – טכנולוגיית RF פורצת דרך.
מכשיר ה– ™STOP® TriPollar מעביר בעזרת 4 אלקטרודות, אנרגיה חשמלית ממוקדת בתדר גבוה לשכבת הדרמיס, המחממת את שכבת העור מבפנים. החימום מאיץ באופן טבעי את פעולת הדרמיס, מכווץ את סיבי הקולגן הקיימים ומגביר יצירת סיבי קולגן חדשים – הם התומכים בשכבת העור העליונה ואחראים למראה צעיר ורענן של עורנו. כאשר סיבי הקולגן מתרבים ומתחזקים, העור זוהר יותר, מוצק יותר, מהודק ומגמיש יותר.

מעקב מדוייק אחר הוראות שימוש של ™STOP® TriPollar יעצור את סימני הזמן על פניכם. מתאים לכל סוג וצבע עור.

למידע נוסף על טכנולוגיית ®TriPollar בקרו באתר שלנו: www.stop-age.com



(איור 1)

הוראות בטיחות

⚠ אזהרה: זהו מכשיר חשמלי! על מנת להפחית את הסיכון מקבלת שוק חשמלי קטלני:
- אין לגעת במכשיר במידה ונפל למים. יש להוציא מהתקע בידיים יבשות.
- אין לאחסן את המכשיר ליד מקור מים כגון כיור או אמבטיה
- מיד לאחר סיום השימוש או לפני ניקוי המכשיר יש לכבות את המכשיר ולנתק את ספק הכוח מן החשמל.

⚠ אזהרה:
- חשוב – אין להשתמש במכשיר באיזורים הבאים: עפעפיים, שפתיים, אוזניים, חזה ואיברי מין.
- יש להשתמש במכשיר אך ורק לפי יעודו המקורי ועל פי הוראות השימוש המפורטות ב"מדריך למשתמש".
- כאשר המכשיר מחובר לחשמל ודולק, אין להשאירו ללא השגחה ואין לגעת באלקטרודות.
- אין להשתמש במכשיר אם הוא מפורק.
- אין להשתמש במכשיר אם הכבל החשמלי קרוע.
- יש להשתמש במכשיר אך ורק בצירוף הכבל והספק המקוריים.
- ג'ל ההכנה לטיפול ™STOP Preparation Gel וקרם לאחר טיפול ™STOP After Treatment הינם לשימוש חיצוני בלבד
- יש להרחיק את המכשיר מהישג ידם של ילדים.
- אין לגעת במכשיר אלא בידיים יבשות לחלוטין
- יש למרוח את ג'ל ההכנה לטיפול ™STOP preparation gel על פי הוראות השימוש המפורטות ב"מדריך למשתמש".

שימוש במכשיר שלא על פי הוראות ההפעלה המפורטות במדריך זה עלול לגרום נזק לעורכם, כולל כוויות.

עברית

תוכן עיניינים	דף
אודות TriPollar® STOP™	77
הוראות בטיחות	77
תכולת הערכה	76
הליך הטיפול	75
איתור תקלות	73
מפרט טכני	73
מרכז שירות	73

חובה לקרוא מדריך זה בעיון לפני השימוש במכשיר.
מידע נוסף ניתן למצוא ב: www.stop-age.com

I4690001 / rev 2 / Feb 2012